

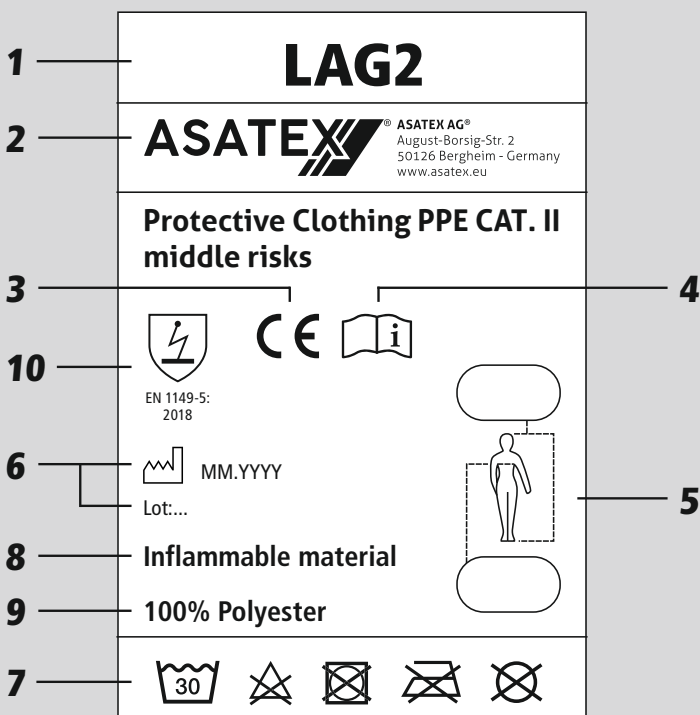
ASATEX®

Art. **LAG2**

Sizes **S - 3XL**

Mehrweg-Overall

PSA Kategorie II - Mittlere Risiken



(DE) Informationen des Herstellers

(EN) Manufacturer's Information

(ES) Información del fabricante

(FR) Informations du fabricant

(NL) Informatie van de fabrikant

(PT) Informações do fabricante

(PL) Informacje producenta

(BG) Информация на производителя

(CZ) Informace výrobce

(DK) Informationer fra producenten

(EE) Tootja teave

(FI) Valmistajan tiedot

(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

(HR) Informacije proizvođača

(HU) A gyártó tájékoztatása

(IT) Informazioni del produttore

(LT) Gamintojo informacija

(LV) Ražotāja informācija

(NO) Informasjon fra produsenten

(RO) Informațiile producătorului

(UA) Інформація від виробника

(SI) Informacije proizvajalca

(SK) Informácia výrobcu

(TR) Üretici bilgileri

(SE) Tillverkarens informationer

**UK
CA**

Importer for UK:

AT Safety LTd.
20 Burns Street
Ilkeston, Derbyshire
UK, DE7 8AA

Manufacturer:

ASATEX AG®
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim

ASATEX® ASATEX AG®
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim - Germany
Tel.: +49 (0) 22 71 - 4 777-0
www.asatex.eu • info@asatex.de

THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE

	Maschinenwäsche 30°C, Machine wash 30°C, Lavado a máquina a 30°C, Lavage en machine à 30°C, Machinewasbaar op 30°C, Lavar a máquina a 30°C, Prać w pralce w temperaturze 30°C, Перете в машина на 30°C, Prát v pračce na 30°C, Maskinvask 30°C, Masinpesu 30°C, Konepesu 30°C, Πλύσιμο στο πλυντήριο στους 30°C, Pranje u perilici 30°C, Gépi mosás 30°C-on, Lavare in lavatrice a 30°C, Skalbkite skalbimo mašinoje 30°C temperatūroje, Mazgāt veļasmašīnā 30°C, Vaskes i maskin ved 30°C, Se spală la maşină la 30°C, Машинные прання 30°C, Pranje v pralnem stroju na 30°C, Pranie w pračce na 30°C, Makinede 30°C yıkabilir, Maskintvätt 30°C.
	Do not bleach. • Nicht bleichen. • Ne pas utiliser de javel. • Non candeggiare. • No utilizar blanqueador. • Não utilizar alvejante. • Niet bleken. • Må ikke blekes. • Må ikke bleges. • Får ej blekas. • Ei saa valkaista. • Nie wybielać. • Ne fehéritse. • Nebélit. • Не избелвай. • Neperuživat bieljidlo. • Ne beliti. • Nu folosiți înălbitori. • Nebalinti. • Nebalināt. • Ärge valgendage. • Çamaşır suyu kullanmayın. • Απαγορεύεται η χρήση λευκαντικού. • Ne izbjeljivati. • Ne izbeljivati. • Ne otбеливать.
	Do not machine dry. • Nicht im Wäschetrockner trocknen. • Ne pas sécher en machine. • Non asciugare nell'asciugatrice. • No usar secadora. • Não colocar na máquina de secar. • Niet machinaal drogen. • Må ikke tørkes i trommel. • Må ikke tørretumbles. • Får ej tortkumlas. • Ei saa kuivattaa koneellisesti. • Nie suszyć w suszarce. • Ne szárítsa géppel. • Nesušit v sušičce. • Ne suši mašinnu. • Nesušit v sušičke. • Ne sušiti v stroju • Nu puneți în maşina de uscat rufe. • Nedžiovinti džiovnykleje. • Neveikt automātisko žāvēšanu. • Ärge masinkuivatage. • Kurutma makinesinde kurutmayın. • Απαγορεύεται η χρήση στεγνωτηρίου. • Ne sušiti u sušilici. • Ne sušiti u mašini za sušenje. • Ne подвергать машинной стирке.
	Do not iron. • Nicht bügeln. • Ne pas repasser. • Non stirare. • No planchar. • Não passar a ferro. • Niet strijken. • Skal ikke strykes. • Må ikke stryges. • Får ej strykas. • Ei saa silittää. • Nie prasować. • Ne vasalja. • Nežehlit. • Не глади. • Nežehlit. • Ne likati. • Nu călcați cu fierul de călcat. • Nelyginti. • Negludināt. • Mitte triikida. • Ütulemeyin. • Απαγορεύεται το σιδερωμα. • Ne glačati. • Ne peglati. • Ne гладить.
	Do not dry clean. • Nicht chemisch reinigen. • Ne pas nettoyer à sec. • Non lavare a secco. • No limpiar en seco. • Não limpar a seco. • Niet chemisch reinigen. • Må ikke renses. • Må ikke kemisk renses. • Får ej kemtvättas. • Ei saa puhdistaa kemiallisesti. • Nie czyścić chemicznie. • Ne tisztsíta vegyileg. • Nečistit chemicky. • Не почиствай чрез химическо чистене. • Nečistit' chemicky. • Ne kemično čistiti. • Nu curățați chimic. • Nevalyti cheminiu būdu. • Neveikt ķīmisko tīrīšanu. • Ärge piūidke puhastada. • Kuru temizleme uarmayın. • Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα. • Ne prati u kemijskoj čistionici. • Ne nositi na suvo čiščenje. • Ne подвергать химической чистке.

BODY MEASUREMENTS CM

	Size	[A] Body height	[B] Chest girth
	XS	148-156	76-84
	S	156-164	84-92
	M	164-172	92-100
	L	172-180	100-108
	XL	180-188	108-116
	2XL	188-196	116-124
	3XL	196-204	124-132
	4XL	196-204	132-140
	5XL	196-204	140-148

Informationen des Herstellers (DE)

nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union). Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhandigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Art. LAG2
Mehrweg-Overall
Lieferbare Größen: S - 3XL
PSA Kategorie II - Mittlere Risiken

Konformitätserklärung: Bei diesen Overalls handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.asatex.eu/konf

A. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Overalls erfüllt werden: Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Kennzeichnung: Jeder Overall ist mit einem Innenetikett versehen.

1. Modellbezeichnung
2. Hersteller
3. CE-Zeichen zur Dokumentation der Konformität.
4. i-Zeichen: Hinweis auf die Information des Herstellers.
5. Die Größenangaben beziehen sich auf die Körpermaße in cm gemäß EN 13688:2013+A1:2021. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaßen benötigte Größe aus.
6. Lot.-Nr. und Herstellungsdatum: (Monat/Jahr)
7. Internationale Pflegepiktogramme - Die Symbole haben folgende Bedeutung
8. Entflammables Material, von Wärmequellen fernhalten!
9. Material: 100% Polyester
10. Der Overall ist antistatisch behandelt und bietet bei ordnungsgemäßer Erdung Schutz gegen elektrostatische Aufladung gemäß DIN EN 1149-5:2018

ANWENDUNGSBEREICHE: Diese Overalls dienen als persönliche Schutzkleidung gegenüber geringfügiger Risiken gemäß der PSA Kat. II – Mittlere Risiken. Diese Overalls schützen nicht vor gesundheitsgefährdenden Substanzen! **EINSATZBESCHRÄNKUNGEN:** Für Anwendungsbereiche die einen höheren Schutzgrad erfordern, dürfen diese Overalls nicht eingesetzt werden. Dieses Kleidungsstück erfüllt die Anforderungen hinsichtlich des Oberflächenwiderstandes gemäß EN 1149-5:2018 bei Messung gemäß EN 1149-1:2006. Die antistatische Ausrüstung ist nur funktionsfähig bei einer relativen Luftfeuchte von mindestens 25 % und korrekter Erdung von Anzug und Träger. Die elektrostatische Ableitung sowohl des Anzugs als auch des Trägers muss kontinuierlich sichergestellt sein, sodass der Widerstand zwischen dem Träger der antistatischen Schutzkleidung und dem Boden weniger als 10⁸ Ohm beträgt. Dies lässt sich durch entsprechendes Schuhwerk/entsprechenden Bodenbelag, ein Erdungskabel oder andere geeignete Maßnahmen erreichen. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf nicht in Gegenwart von offenen Flammen, in explosiven Atmosphären oder während des Umgangs mit entflammablen oder explosiven Substanzen geöffnet oder ausgezogen werden. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist bestimmt für das Tragen in Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 (siehe EN 60079-10-1 [7] und EN 60079-10-2 [8]), in denen die Mindestzündenergie jeglicher explosionsfähigen Atmosphäre nicht unter 0,016 mJ liegt. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung sollte weder in sauerstoffangereicherter Atmosphäre noch in Zone 0 (siehe EN 60079-10-1 [7]) genutzt werden, ohne vorherige Zulassung durch den Sicherheitsingenieur. Die antistatische Wirkung der Schutzkleidung kann durch die relative Luftfeuchte, Abnutzung, mögliche Kontamination und Alterung beeinträchtigt werden. Stellen Sie sicher, dass nicht konforme Materialien während des normalen Gebrauchs (auch beim Bücken und bei Bewegungen) zu jedem Zeitpunkt durch die antistatisch ausgerüstete Schutzkleidung abgedeckt sind. In Einsatzszenarien, in denen die Leistungsfähigkeit der elektrostatischen Ableitung eine kritische Größe darstellt, muss der Endanwender die Eigenschaften der gesamten getragenen Ausrüstung, einschließlich äußerer und innerer Schutzkleidung, Schuhwerk und weiterer persönlicher Schutzausrüstung, vor dem Einsatz überprüfen. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Anwenders/Arbeitgebers zu prüfen, ob der gewählte Overall den geeigneten Schutz für die beabsichtigte Anwendung bietet. Stellen Sie sicher, dass Sie das für Ihren Anwendungsbereich passende Produkt gewählt haben. **VORBEREITUNG:** Verwenden Sie keine fehlerhaften Overalls. Im Falle von fehlerhaften Reißverschlüssen, Nähten oder funktionellen Mängeln wenden Sie sich

bitte an Ihren Lieferanten oder an ASATEX®. **LAGERUNG:** Die Overalls können in handelsüblicher Weise, mindestens 5 Jahre gelagert werden, dunkel (im Karton) zwischen -5° und 30°C, und vor UV-Licht geschützt. **ENTSORGUNG:** Die Overalls können umweltgerecht thermisch oder auf Deponien entsorgt werden. Die Art der Entsorgung ist von der Kontamination des Produkts sowie von den nationalen oder regionalen rechtlichen Vorschriften abhängig. **Weitere technische Informationen erhalten Sie unter:** www.asatex.eu

Manufacturer Information (EN)

in accordance with (EU) 2016/425, Annex II, Paragraph 1.4. (European Union official journal reference). Please read this carefully before use! You have a duty to enclose this information leaflet when passing on the personal protective equipment (PPE) or to give this to the recipient. For this reason, there are no limitations on the reproduction of this leaflet.

Item: LAG2

Available sizes: S – 3XL

PPE category II – middle risks

Declaration of Conformity: These overalls are personal protective equipment (PPE). The CE label certifies that the product corresponds to the applicable requirements of EU regulation 2016/425. You can view the complete declaration of conformity at: www.asatex.eu/konf

A. Explanation and numbers of standards which are fulfilled by the overalls: Standard reference: European Union official journal Available from Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Labelling: Each pair of overalls has an inner label.

1. Model name
2. Manufacturer
3. CE symbol on the conformity documentation.
4. "i" symbol: Indicates manufacturer information.
5. The sizing details refer to body dimensions in cm in accordance with EN 13688:2013+A1:2021. Please select the necessary size for your body dimensions.
6. Lot no. and date of manufacture: (Month/Year)
7. International washing symbols - the symbols have the following meaning
8. Flammable material, keep away from heat sources!
9. Material: 100% polyester
10. The overall has undergone antistatic treatment and, when properly grounded, offers protection against static electricity in accordance with DIN EN 1149-5:2018

AREAS OF USE: These overalls serve as personal protective clothing against minimal risks in accordance with PPE cat. II – middle risks, they do not protect against harmful substances!

LIMITATIONS ON USE: These overalls may not be used where a high degree of protection is required. It is the responsibility of the user/employer to assess whether the selected overall offers suitable protection for the intended use. Ensure that you have selected the right product for your area of use. This garment meets the surface resistance requirements of EN 1149-5:2018 when measured according to EN 1149-1:2006. The antistatic treatment is only effective in a relative humidity of 25% or above and the user shall ensure proper grounding of both the garment and the wearer. The electrostatic dissipative performance of both the suit and the wearer needs to be continuously achieved in such a way as the resistance between the person wearing the electrostatic dissipative protective clothing and the earth shall be less than 10⁸ Ohm e.g. by wearing adequate footwear/ flooring system, use of a grounding cable, or by any other suitable means. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be opened or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0.016 mJ. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]) without prior approval of the responsible safety engineer. The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative clothing can be affected by relative humidity, wear and tear, possible contamination and ageing. Electrostatic dissipative protective clothing shall permanently cover all non-complying materials during normal use (including bending and movements). In situations where static dissipation level is a critical performance property, endusers should evaluate the performance of their entire ensemble as worn including outer garments, inner garments, footwear and other PPE. It is the responsibility of the user/employer to assess whether the selected overall offers suitable protection for the intended use. Ensure that you have selected the right product for your area of use. **PREPARATION:** Do not use faulty overalls. Please consult your supplier or ASATEX® in the event of faulty zips, seams or functional defects. **STORAGE:** The overalls can be stored normally for at least 5 years when kept in the dark (in the box) between -5° and 30°C and protected from UV light. **DISPOSAL:** The overalls may be disposed of by incineration or in landfill. The type of disposal requires depends on the contamination of the product as well as national or regional legal requirements. **You can find more technical information at:** www.asatex.eu

Información del fabricante (ES)

conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, apartado 1.4. (Pueden encontrarse en el Boletín Oficial de la Unión Europea). ¡Lea con atención antes de usarlo! Estará obligado a adjuntar o entregar al receptor el presente folleto informativo en caso de ceder el equipo de protección individual (EPI) a otra persona. A tal fin, se permite la reproducción ilimitada del presente folleto.

N.º artículo: LAG2

Mono de protección reutilizable

Tallas disponibles: S – 3XL

EPI Categoría II - Riesgos medios

Declaración de Conformidad: Estos monos son un equipo de protección personal (EPI). Marca CE certifica que el producto cumple con los requisitos vigentes del Reglamento (UE) 2016/425. Podrá encontrar la Declaración de Conformidad completa en: www.asatex.eu/konf

A. Explicación y numeración de las normas cuyos requisitos cumplen la prenda de protección: Lugar de consulta de las normas: Boletín Oficial de la Unión Europea Pueden obtenerse de Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

B. Identificación: Todos los monos cuentan con una etiqueta interna.

1. Denominación del modelo
2. Fabricante
3. Marca CE para la documentación de la conformidad.
4. Marca i: Indicación sobre la información del fabricante.
5. Las indicaciones de las tallas hacen referencia a la estatura en cm conforme con EN 13688:2013+A1:2021. Seleccione la talla acorde sus medidas.
6. N.º lote y fecha de fabricación: (mes/año)
7. Pictogramas internacionales de cuidado - Los símbolos tienen los siguientes significados
8. ¡Material inflamable, mantener alejado de fuentes de calor!
9. Material: 100% poliéster
10. El mono tiene un tratamiento antiestático y, correctamente puesto a tierra, ofrece protección contra cargas electrostáticas en conformidad con DIN EN 1149-5:2018

ÁMBITOS DE APLICACIÓN: Estos monos sirven de prenda de protección personal frente a riesgos de bajo nivel en la conformidad como EPI de Cat. II - Riesgos medios. ¡No protegen contra sustancias nocivas para la salud! **LIMITACIONES DE USO:** Para los ámbitos de aplicación que requieran un mayor grado de protección, no pueden utilizarse estos monos. Esta prenda cumple los requisitos de resistencia superficial de EN 1149-5:2018 cuando se miden conforme a EN 1149-1:2006. El tratamiento antiestático solo es eficaz en un ambiente de humedad relativa del 25 % o superior, y el usuario deberá asegurar una conexión a tierra adecuada tanto de la prenda como del usuario. La capacidad de disipación electrostática tanto del traje como del usuario debe conseguirse de forma continua, de la misma manera que la resistencia entre la persona que lleva la ropa protectora con capacidad de disipación electrostática y la tierra debe ser menor de 10^8 Ohm, es decir, mediante el uso de un sistema adecuado de calzado/conexión a tierra, el uso de un cable a tierra o cualquier otro medio que sea adecuado. Las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática no podrán abrirse ni quitarse mientras se esté en presencia de atmósferas inflamables o explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. El uso previsto de las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática es para las Zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véase EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]), donde la energía de ignición mínima de cualquier atmósfera explosiva no sea inferior a 0,016 mJ. Las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática no podrán utilizarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la Zona 0 (véase EN 60079-10-1 [7]) sin la aprobación previa del responsable de seguridad. La humedad relativa, el desgaste, la posible contaminación y la antigüedad pueden afectar la capacidad de disipación electrostática de las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática. Las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática deberán cubrir permanentemente todo el material no homologado durante su uso normal (incluyendo flexiones y movimientos). En situaciones donde el nivel de disipación estática sea una propiedad fundamental del rendimiento, los usuarios finales deben evaluar el rendimiento del conjunto completo tal y como lo utilicen, incluyendo prendas exteriores e interiores, calzado y otros equipos de protección personal. Asegúrese de elegir la prenda de protección adecuada para su trabajo. Es responsabilidad exclusiva del usuario revisar si el mono seleccionado ofrece la protección adecuada para la aplicación prevista, así como tomar la decisión de con qué equipos de protección adicionales (mascarilla protectora, guantes, zapatos de trabajo, etc.) combinar el mono de protección. En caso de dudas, diríjase a su proveedor. El fabricante no asume responsabilidad alguna por un uso incorrecto. **PREPARACIÓN:** No utilice monos defectuosos. En caso de cremalleras o costuras defectuosas o fallos funcionales, diríjase a su proveedor o a ASATEX®. **ALMACENAMIENTO:** Los monos pueden almacenarse de forma convencional, en un lugar oscuro (la caja de cartón), a entre -5° y 30°C y protegidos de los rayos UV durante al menos 5 años. **DESECHAMIENTO:** Los monos pueden desecharse de forma ecológica con un proceso térmico o en vertederos. El tipo de desechamiento dependerá de la contaminación del producto y de las disposiciones legales nacionales o regionales. **Encontrará más información técnica en:** www.asatex.eu

Informations du fabricant (FR)

conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II, section 1.4. (référence de publication au Journal officiel de l'Union européenne)

Veuillez lire attentivement avant toute utilisation ! Vous êtes tenu d'annexer cette brochure d'information en remettant l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remettre en mains propres au destinataire. À cet effet, cette brochure peut être reproduite sans réserve.

N° d'article: LAG2

Tailles disponibles: S – 3XL

EPI de Catégorie II – risques majeurs

Déclaration de conformité:

Cette salopette est un équipement de protection individuelle (EPI). Le marquage CE certifie que le produit répond aux exigences en vigueur du règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité complète se trouve sur: www.asatex.eu/konf

A. Explication et numéros des normes, dont les exigences sont remplies par les salopettes :

Référence des normes: Journal officiel de l'Union européenne. Disponible auprès de la maison d'édition Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Marquage: Chaque salopette est dotée d'une étiquette intérieure.

1. Référence du modèle
2. Fabricant
3. Marquage CE pour certifier de la conformité.
4. Marquage i : Remarque sur les informations du fabricant.
5. Les dimensions réfèrent aux mensurations en cm conformément à EN 13688:2013+A1:2021. Veuillez choisir les dimensions nécessaires pour vos mensurations.
6. N° de lot et date de fabrication : (mois/année)
7. Pictogrammes d'entretien internationaux – Les symboles ont la signification suivante
8. Matériau inflammable, tenir éloigné de sources de chaleur!
9. Matériel: 100% polyester
10. La combinaison a reçu un traitement antistatique et offre lors d'une mise correcte à la terre une protection contre les charges électrostatiques conformément à DIN EN 1149-5:2018

DOMAINES D'APPLICATION: Ces salopettes servent de vêtement de protection individuelle contre des risques insignifiants conformément à l'EPI de Cat. II– risques majeurs. Ces salopettes ne protègent pas contre des substances nuisibles à la santé! **LIMITATIONS DE L'USAGE:** Ces salopettes ne doivent pas être utilisées pour des domaines d'application qui demandent un niveau de protection plus élevé. Ce vêtement répond aux exigences de résistance de surface de la norme EN 1149-5:2018 dans le cadre de mesures prises conformément à la norme EN 1149-1:2006. Le traitement antistatique n'est efficace que par une humidité relative de 25 % ou plus et l'utilisateur doit assurer la correcte mise à la terre du vêtement et de l'utilisateur. Les propriétés électrostatiques dissipatives de la combinaison et de l'utilisateur doivent être atteintes en permanence, de manière à ce que la résistance entre le porteur du vêtement dissipateur et la terre soit inférieure à 10^8 ohm,

par exemple par l'utilisation de chaussures/revêtement de sol adéquat, d'un câble de mise à la terre ou par d'autres moyens adaptés. Il ne faut pas ouvrir ou enlever le vêtement électrostatique dissipatif en présence d'une atmosphère inflammable ou explosive, ni pendant la manipulation de substances inflammables ou explosives. Le vêtement électrostatique dissipatif est conçu pour être porté dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (se référer aux normes EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]) dans lesquelles l'énergie d'activation minimale de toute atmosphère explosive est d'au moins 0,016 mJ. Le vêtement électrostatique dissipatif ne doit pas être utilisé dans une atmosphère à haute teneur en oxygène ou dans une zone 0 (se référer à la norme EN 60079-10-1 [7]) sans l'approbation préalable de l'ingénieur de sécurité. Les propriétés électrostatiques dissipatives du vêtement électrostatique dissipatif peuvent être altérées par l'humidité relative, l'usure et les déchirures, une éventuelle contamination et le vieillissement. Le vêtement électrostatique dissipatif doit recouvrir en permanence tous les matériaux non conformes dans les conditions normales d'utilisation (y compris lorsque l'utilisateur se penche ou se déplace). Dans les situations où la dissipation statique est un critère de performance essentiel, l'utilisateur doit évaluer les performances de l'ensemble entier, porté avec les vêtements extérieurs, les vêtements intérieurs, les chaussures et tout autre équipement de protection individuelle. L'utilisateur doit réaliser une analyse des risques sur laquelle fonder son choix d'équipement de protection individuelle. Il est le seul juge de la bonne compatibilité de sa combinaison de protection intégrale et de ses équipements auxiliaires (gants, bottes, équipement respiratoire, etc.) et de la durée pendant laquelle il peut porter cette combinaison pendant un travail particulier, en considération de ses performances de protection, du confort et du stress. Il est de la seule responsabilité de l'utilisateur de vérifier si la combinaison choisie fournit la protection appropriée pour l'application prévue et avec quel équipement de protection supplémentaire (protection respiratoire, gants, chaussures de travail, etc.) la combinaison de protection doit être combinée. En cas de doute, contactez votre fournisseur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme. **PRÉPARATION:** N'utilisez aucune salopette défectueuse. En cas de fermetures éclair et de coutures défectueuses ou de défauts fonctionnels, veuillez contacter votre fournisseur ou ASATEX®. **STOCKAGE:** Les salopettes peuvent être stockées selon les usages de commerce au moins 5 ans, dans l'obscurité (dans le carton) entre -5 et 30 °C, et protégées de la lumière UV. **MISE AU REBUS:** Les salopettes peuvent être incinérées dans une centrale thermique ou mises au rebus dans une décharge de manière respectueuse de l'environnement. Le type de mise au rebus dépend de la contamination du produit ainsi que des dispositions légales nationales ou régionales. **Vous pouvez consulter de plus amples informations techniques sur:** www.asatex.eu

Informatie van de fabrikant (NL)

conform verordening (EU) 2016/425, bijlage II, paragraaf 1.4. (te vinden in het publicatieblad van de Europese Unie)

Lees a.u.b. zorgvuldig door voor gebruik! Bij overdracht van dit persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) bent u verplicht deze informatiebrochure bij te voegen of aan de ontvanger te overhandigen. Voor dit doel mag deze brochure onbeperkt verveelvoudigd worden.

Artikelnr. LAG2

Leverbare maten: S – 3XL

PBM-categorie II – middelhoge risico's

Conformiteitsverklaring:

Bij deze overall gaat het om een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) Het CE-keurmerk certificeert dat het product voldoet aan de geldende vereisten van de verordening (EU) 2016/425. De complete conformiteitsverklaring vindt u op: www.asatex.eu/konf

A. Verklaring van de nummers en normen de vereisten waarvan de overall aan voldoet: Vindplaats van de normen: publicatieblad van de Europese Unie. Op te vragen bij Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. **Certificering:** Elke overall is voorzien van een etiket aan de binnenkant.

1. Modelbeschrijving
2. Fabrikant
3. CE-teken voor documentatie van de conformiteit.
4. i-teken: verwijzing naar informatie van de fabrikant.
5. De maatgegevens hebben betrekking op de lichaamsafmetingen in cm conform EN 13688:2013+A1:2021. Kies a.u.b. de bij uw lichaamsafmetingen passende maat.
6. Partijnr. en productiedatum: (maand/jaar)
7. Internationale onderhoudspictogrammen - De symbolen hebben de volgende betekenis
8. Ontvlambaar materiaal, houd uit de buurt van warmtebronnen!
9. Materiaal: 100% polyester
10. De overall is antistatisch behandeld en biedt bij beoogde aarding bescherming tegen elektrostatische lading conform DIN EN 1149-5:2018

TOEPASSINGSGBIEDEN: Deze overalls dienen als persoonlijke beschermende kleding tegenover geringe risico's conform de PBM-cat. II – Middelhoge risico's. Deze overalls beschermen niet tegen stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid! **TOEPASSINGSBEPERKINGEN:** voor toepassingsgebieden waar een hogere beschermingsgraad voor nodig is, mogen deze overalls niet worden gebruikt. Deze kledingstukken voldoen aan de oppervlakteweerstandvereisten van EN 1149-5:2018 wanneer deze worden gemeten overeenkomstig EN 1149-1:2006. De antistatische behandeling is alleen effectief in een relatieve luchtvochtigheid van 25% of hoger en de gebruiker moet zorgen voor een correcte aarding van zowel het kledingstuk als van zichzelf. De elektrostatisch dissipatieve prestatie van zowel het kledingstuk als de drager moet doorlopend op zodanige wijze worden bewerkstelligd dat de weerstand tussen de persoon die de elektrostatisch dissipatieve beschermende kleding draagt, en de aarde niet meer dan 10⁸ Ohm bedraagt, bijvoorbeeld door het gebruik van gepast schoeisel/een gepast vloersysteem, gebruik van een aardingskabel of andere passende middelen. Elektrostatisch dissipatieve beschermingskleding mag niet worden geopend of worden verwijderd in aanwezigheid van brandbare of explosieve atmosferen of terwijl er met brandbare of explosieve stoffen wordt gewerkt. Elektrostatisch dissipatieve beschermingskleding is bedoeld om te worden gedragen in Zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 [7] en EN 60079-10-2 [8]) waarin de minimale ontvlammingsenergie van enige explosieve atmosfeer niet minder is dan 0,016 mJ. Elektrostatisch dissipatieve beschermingskleding mag niet worden gebruikt in met zuurstof verrijkte atmosferen of in Zone 0 (zie EN 60079-10-1 [7]) zonder de voorafgaande goedkeuring van de verantwoordelijke veiligheidsingenieur. De elektrostatisch dissipatieve prestaties van de elektrostatisch dissipatieve kledingstukken kunnen worden aangetast door slijtage, mogelijke vervuiling en ouderdom. Elektrostatisch dissipatieve beschermingskleding moet tijdens normaal gebruik (inclusief buigingen en bewegingen) voortdurend alle stoffen bedekken die niet conform de normen zijn. In situaties waarin het statische dissipatieniveau een kritieke prestatie-eigenschap is, moeten eindgebruikers de prestaties evalueren van hun volledige uitrusting zoals die wordt gedragen, inclusief bovenkleding, onderkleding, schoeisel en andere persoonlijke beschermingsuitrusting. Dat geldt ook voor de beslissing met welke aanvullende beschermende middelen (ademhalingsbescherming, handschoenen, werkschoenen enz.) de beschermende overall moet worden gecombineerd. Neemt u bij twijfel contact op met uw leverancier. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor niet beoogd gebruik. **VOORBEREIDING:** gebruik geen defecte overalls. Neem in geval van defecte ritssluitingen of naden of functionele gebreken contact op met uw leverancier of met ASATEX®. **OPSLAG:** de overalls kunnen op de normale commerciële manier

ten minste 5 jaar worden opgeslagen, donker (in de verpakking) tussen -5° en 30°C, en beschermd tegen UV-licht. **AFVALVERWIJDERING:** de overalls kunnen op milieuvriendelijke wijze thermisch of bij depts worden verwijderd. De manier van afvalverwijdering is afhankelijk van de besmetting van het product en van de nationale en regionale wettelijke voorschriften. **Overige technische informatie vindt u op:** www.asatex.eu

Informações do fabricante (PT)

de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II, ponto 1.4. (Referência de publicação no Jornal Oficial da União Europeia)

Por favor, leia com atenção antes do uso! Se entregar o equipamento de proteção individual (EPI) a outra pessoa, é obrigado a entregar ou incluir este folheto informativo. Para este fim, este folheto pode ser copiado ilimitadamente.

Artigo n.º LAG2

Tamanhos disponíveis: S – 3XL

EPI categoria II – riscos médios

Declaração de conformidade:

Este macacão é um Equipamento de Proteção Individual (EPI). A marcação CE certifica que o produto possui conformidade com os requisitos válidos do Regulamento (UE) 2016/425. Pode obter a declaração de conformidade na íntegra em: www.asatex.eu/konf

A. Explicações e números das normas, cujos requisitos são cumpridos pelo macacão: Referência das normas: Jornal Oficial da União Europeia. Pode ser obtido junto da editora Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Marcação: Cada macacão possui uma etiqueta interior.

1. Designação de modelo
2. Fabricante
3. Marcação CE para a documentação de conformidade.
4. Sinal de i: Indicação da informação do fabricante.
5. As informações sobre o tamanho referem-se às medidas do corpo em cm de acordo com a norma EN 13688:2013+A1:2021. Por favor, selecione o tamanho necessário para as suas medidas do corpo.
6. N.º de lote e data de fabrico: (mês/ano)
7. Pictograma internacional de tratamento - os símbolos têm os seguintes significados
8. Material inflamável, manter afastado de fontes de calor!
9. Material: 100% poliéster
10. O macacão possui um tratamento antiestático e oferece proteção contra a carga eletrostática de acordo com a norma DIN EN 1149-5:2018

CAMPOS DE UTILIZAÇÃO: Estes macacões destinam-se a ser utilizados como equipamento de Proteção Individual relativamente a perigos reduzidos nos termos do EPI cat. II – riscos médios.

Os macacões não protegem contra substâncias nocivas para a saúde! **LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** Para áreas de utilização que necessitem de um grau de proteção mais elevado, os macacões não podem ser utilizados. Esta vestimenta satisfaz os requisitos de resistência da superfície da norma EN 1149-5:2018, quando avalida de acordo com a norma EN 1149-1:2006. O tratamento antiestático só é eficaz em níveis de humidade relativa iguais ou superiores a 25%, e o usuário deverá assegurar a correta ligação à terra tanto da vestimenta quanto de quem a veste. O desempenho de dissipação eletrostática tanto da vestimenta quanto de quem a veste deve ser obtido continuamente, de forma a que a resistência entre a pessoa que enverga o vestuário protetor dissipativo eletrostático e a terra seja inferior a 10⁸ Ohm (por exemplo, através da utilização de calçado/sistema de pavimento adequado, um cabo de terra, ou outro meio apropriado). Não abrir ou remover o vestuário protetor dissipativo eletrostático na presença de atmosferas inflamáveis ou explosivas, ou durante o manuseamento de substâncias inflamáveis ou explosivas. O vestuário de proteção de dissipação eletrostática destina-se a ser utilizado nas Zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (consulte a norma EN 60079-10-1 [7] e a norma EN 60079-10-2 [8]) no qual a energia de ignição mínima de qualquer atmosfera explosiva não é inferior a 0,016 mJ. Não utilizar o vestuário de proteção de dissipação eletrostática em atmosferas enriquecidas com oxigénio ou na Zona 0 (consulte a norma EN 60079-10-1 [7]) sem a autorização prévia do responsável pela segurança. O desempenho de dissipação eletrostática do vestuário pode ser afetado pela humidade relativa, desgaste, possível contaminação e envelhecimento. O vestuário protetor dissipativo eletrostático deve cobrir permanentemente todos os materiais não conformes durante a utilização normal (incluindo a torção e os movimentos). Nas situações em que o nível de dissipação eletrostática é uma característica de desempenho crucial, o usuário final deve avaliar a totalidade do conjunto envergado, incluindo as peças de vestuário exteriores e interiores, o calçado e o restante EPI. É da responsabilidade única do utilizador verificar, se o macacão escolhido oferece a proteção adequada para a utilização prevista, bem como a decisão sobre com que equipamento de proteção adicional (proteção respiratória, luvas, calçado de trabalho, etc.) o macacão deverá ser combinado. Em caso de dúvida, entre em contacto com o seu fornecedor. O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela utilização incorreta. **PREPARAÇÃO:** Não utilize macacões com defeitos. Em caso de fechos, costuras defeituosas ou defeitos funcionais, contacte por favor o seu fornecedor ou a ASATEX®. **ARMAZENAGEM:** Os macacões podem ser armazenados na forma comum no mercado, no mínimo 5 anos, num local escuro (na caixa) a uma temperatura entre -5° e 30°C, e protegido da luz UV. **ELIMINAÇÃO:** Os macacões podem ser eliminados termicamente de forma ecológica ou em lixeiras. O tipo da eliminação depende do tipo de contaminação, bem como dos regulamentos legais regionais e nacionais. **Para mais informações técnicas, contacte:** www.asatex.eu

Informacje producenta (PL)

zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 2016/425, załącznik II sekcja 1.4. (Znaleziono w :Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej)

Przed użyciem przeczytaj uważnie! Niniejszą broszurę informacyjną należy załączyć lub wydać w momencie przekazywania odbiorcy środków ochrony osobistej. W tym celu niniejsza broszura może być powielana bez ograniczeń.

Nr artykułu: LAG2

Dostępne rozmiary: S – 3XL

Kategoria PSA II - ochrona przed średnimi zagrożeniami

Deklaracja zgodności:

Kombinezony te są środkami ochrony indywidualnej (PSA). Oznakowanie CE poświadcza, że produkt spełnia odpowiednie wymogi rozporządzenia (UE) nr 2016/425. Pełna deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej: www.asatex.eu/konf

A. Specyfikacja i numery norm, których wymagania są spełnione przez kombinezony: Miejsce publikacji norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępny w Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Oznakowanie: Każdy kombinezon posiada etykietę wewnętrzną.

1. Назва на модела
2. Производител
3. Знак CE дла документации згодности.
4. i-знак: Одрнесение до информации продуцента.
5. Вимяр y односу се до вимярów циала згодне з EN 13688:2013+A1:2021. Просзе выбрат размир одповедни дла вимярów циала.
6. Номер парти и дата продукии: (месич/рок)
7. Миждународове знаки графичне дотычече пиелэгнэци - Символе те маж настэпуваче значение
8. Материал латвопалны, прэчеховывач з дала од зрóдет циепт!
9. Материал: 100% полиестер
10. Комбинезон ест антystатичны и запевня охронэ прэед ладунким елек-тостатичным згодне з DIN EN 1149-5:2018

ЗАКРЕСЫ ЗАСТОСОВАНИЯ: Комбинезон те служэ jako особиста одзиеч охронна прэед мниешзыми загрожэнями згодне з PSA кат. II – охронна прэед средними загрожэнями. Те комбинезон не хроня прэед субстанциами шкóдливими дла здравья! **ОГРАНИЧЕНИЯ ЗАСТОСОВАНИЯ:** В прыпадку застосоваи вимагавачы вышшего стóпня охронны, комбинезонów tych не воно узывач. Комбинезон спэдня вимагания дотычече резыстывносци повярхничевей згодне з нормэ EN 1149-5:2018, миезене згодне з нормэ EN 1149-1:2006. Повлока антystатична заховыве skuteczносчэ jedyne пры вилготносци вэглэдне 25% луб вышше. Узытковник повинен запевнит правидлове уземление зарóвно себе, как и комбинезону. В целу розпрасэания ладунку електостатичного з комбинезону и циала узытковника конечне ест, абы резыстанция мижду узытковником одзиечы розпрасэачей ладунек електостатичны а зиемля выносила стале пониже 10^8 омów, со можа узыскач np. попрэе заложение одповедного обувиа, стосование одповедного подложа, прэеводу уземлявачего луб инных одповедных сродкów. Одзиечы охронней розпрасэачей ладунек електостатичны не воно розпинач ани здемновач подчас прэебывания в атмосфере латвопалней бадэч выбуховей ани подчас працы з субстанциами латвопалными луб выбуховыми. Одзиеч охронна розпрасэача ладунек електостатичны ест прэеначэна до узычя в стрэфач 1, 2, 20, 21 и 22 (зоб. нормы EN 60079-10-1 [7] и EN 60079-10-2 [8]), в котрых минимална енергия заптону атмосферы выбуховей ест не мниешна ниез 0,016 мJ. Одзиечы охронней розпрасэачей ладунек електостатичны не воно узывач в атмосфере вэбогачэней в тлен ани в стрэфе 0 (зоб. норма EN 60079-10-1 [7]) без упрэднеей згоды спэциалиста дс. BHP. Skuteczносчэ розпрасэания ладунку електостатичного може зменич се з поводу вилготносци вэглэдне, на skutek зузычя одзиечы охронней, ей евентуално резыстычэносчэ за спрэвдение, чы выбранны родзач охронны запевня одповедна охроне до замиезэного застосования, одповида он тез за поджечье дэцизи, з каким додатковым спрэетом охронным (охронна дрóг оддеховых, рекавиче, буты робоче итп.) повинен быч поачэны. В рэе ватпливосци належэ сконтактовач се з доставца. Произдент не носит одповеднэлносчи за niewласциве узыткование. **ПРЫГОТОВАНИЕ:** Не узываче ускóдзэных комбинезонów. В прыпадку вадливых замкów блыскавичных, шзвów луб вад функиональных просимы о контак з доставца луб ASATEX®. **MAGAZYNOWANIE:** Комбинезоны можа прэчеховывач в тыповы дла handлу спóсб, со најмнише прэе 5 лат, в сиемносци (картон) мижду -5° а 30°C и хронич прэед прэмиениованием UV. **УТЫЛИЗАЦЯ:** Комбинезоны мога быч утылизowane термичне луб на склэдовискач одпадów в спóсб прыязны дла сродовиска. Спóсб утылизэци залежэ од стóпня занечысчэния продуку oraz од краевых луб региональных прэеписów праьных. **Далше информации техничне достэпне сэ на стрэне интернетевей:** www.asatex.eu

(BG) Информация на производителя

в сътветствие с Регламент (ЕС) 2016/425, приложение II, раздел 1.4 (позоваване в Официален вестник на Европейския съюз). Моля, прочетете внимателно преди употреба! Задължени сте да приложите тази информационна брошура, когато предавате личните предпазни средства (ЛПС) или ги предавате на получателя. Тази брошура може да бъде възпроизведена без ограничения за тази цел.

Чл. LAG2

Налични размери: S -

3XL

Лични предпазни средства категория II - средни рискове

Декларация за съответствие: Тези гащеризони са лични предпазни средства (ЛПС). Маркировката "CE" удостоверява, че продуктът отговаря на приложимите изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425. Можете да получите пълната декларация за съответствие на следния адрес: www.asatex.eu/konf

A. Обяснение и номера на стандартите, чиито изисквания се изпълняват от гащеризона: Позоваване на стандартите: Официален вестник на Европейския съюз. Достъпно от Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Етикетиране: Всеки комплект е снабден с вътрешен етикет.

1. Наименование на модела
2. Производител
3. Маркировка CE за документирание на съответствието.
4. i символ: Препратка към информацията на производителя.
5. Размерите се отнасят до телесните размери в см в съответствие с EN 13688:2013+A1:2021. Моля, изберете размера, необходим за вашите телесни размери.
6. Номер на партидата и дата на производство: (месец/година)
7. Международни пиктограми за грижи - Символите имат следното значение
8. Запалим материал, да се пази от източници на топлина!
9. Материал: 100% полиестер
10. Гащеризонът е обработен антистатично и осигурява защита срещу електостатичен заряд в съответствие с DIN EN 1149-5:2018, когато е правилно заземен.

Области на приложение: Тези гащеризони се използват като лично защитно облекло срещу незначителни рискове в съответствие с кат. II - средни рискове. Тези комбинезони не предпазват от опасни вещества! **ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ:** Тези гащеризони не трябва да се използват за приложения, изискващи по-висока степен на защита. Това облекло отговаря на изискванията за повърхностна устойчивост в съответствие с EN 1149-5:2018, когато се измерва в съответствие с EN 1149-1:2006. Антистатичното покритие функционира само при относителна влажност на въздуха от поне 25% и правилно заземяване на костюма и потребителя. Електостатичното

разсейване както на костюма, така и на ползвателя трябва да се осигурява непрекъснато, така че съпротивлението между ползвателя на антистатичното защитно облекло и пода да е по-малко от 108 Ω. Това може да се постигне чрез подходящи обувки/подово покритие, заземителен кабел или други подходящи мерки. Е л е к т р о с т а т и ч н о т о защитно облекло не трябва да се отваря или сваля в присъствието на открит пламък, във взривоопасна атмосфера или при работа със запалими или взривоопасни вещества. Електростатичното разсейващо защитно облекло е предназначено за носене в зони 1, 2, 20, 21 и 22 (вж. EN 60079-10-1 [7] и EN 60079-10-2 [8]), в които минималната енергия на запалване на всяка взривоопасна атмосфера е не по-малка от 0,016 mJ. Защитното облекло с електростатично разсейване не трябва да се използва в атмосфери, обогатени с кислород, или в зона 0 (вж. EN 60079-10-1 [7]) без предварително одобрение от инженера по безопасността. Антистатичният ефект на защитното облекло може да се наруши от относителната влажност, износването, евентуално замърсяване и стареене. Уверете се, че несъответстващите материали са покрити от антистатичното защитно облекло през цялото време по време на нормална употреба (включително при навеждане и движение). При сценарии на употреба, при които ефективността на електростатичното разсейване е от решаващо значение, крайният потребител трябва да провери свойствата на цялото носено оборудване, включително външното и вътрешното защитно облекло, обувките и другите лични предпазни средства, преди употреба. Единствено потребителят/работодателят носи отговорност да провери дали избраният гащеризон осигурява подходяща защита за предвиденото приложение. Уверете се, че сте избрали подходящия продукт за вашето приложение.

ПОДГОТОВКА: Не използвайте дефектни гащеризони. В случай на дефектни ципове, шевове или функционални дефекти, моля, свържете се с вашия доставчик или с ASATEX®.

СЪХРАНЕНИЕ: Комбинезоните могат да се съхраняват по стандартен начин в продължение на най-малко 5 години, на тъмно (в кутията) между -5° и 30°C и защитени от ултравиолетова светлина.

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Гащеризоните могат да се изхвърлят по екологосъобразен начин, термично или в депо за отпадъци. Методът на изхвърляне зависи от замърсяването на продукта и от националните или регионалните законови разпоредби.

Допълнителна техническа информация е достъпна на адрес: www.asatex.eu

(CZ) Informace výrobce

v souladu s nařízením (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4 (odkaz v Úředním věstníku Evropské unie). Před použitím si pozorně přečtěte! Tuto informační brožuru jste povinni přiložit při předávání osobních ochranných prostředků (OOP) nebo při jejich předávání příjemci. Tuto brožuru lze za tímto účelem reprodukovat bez omezení.

Čl. LAG2

Dostupné velikosti: S -

3XL

Osobní ochranné prostředky kategorie II - střední rizika

Prohlášení o shodě: Tyto kombinézy jsou osobními ochrannými prostředky (OOP). Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje příslušné požadavky nařízení (EU) 2016/425. Úplné prohlášení o shodě můžete získat na adrese: www.asatex.eu/konf.

A. Vysvětlení a čísla norem, jejichž požadavky kombinéza splňuje: Odkaz na normy: Úřední věstník Evropské unie. K dispozici u Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označování: Každý celek je opatřen vnitřním štítkem.

1. Označení modelu
2. Výrobce
3. označení CE pro dokumentaci shody.
4. i symbol: Odkaz na informace výrobce.
5. Velikosti se vztahují k tělesným rozměrům v cm podle normy EN 13688:2013+A1:2021. Zvolte prosím velikost požadovanou pro vaše tělesné rozměry.
6. Číslo šarže a datum výroby: (měsíc/rok)
7. Mezinárodní piktogramy pro péči - Symboly mají následující význam
8. Hořlavý materiál, udržujte mimo dosah zdrojů tepla!
9. Materiál: 100% polyester
10. Kombinéza je antistaticky ošetřena a při správném uzemnění poskytuje ochranu proti elektrostatickému náboji podle normy DIN EN 1149-5:2018.

OBLASTI POUŽITÍ: Tyto kombinézy se používají jako osobní ochranný oděv proti menším rizikům v souladu s OOP kat. II - střední rizika. Tyto kombinézy nechrání před nebezpečnými látkami! **OMEZENÍ POUŽITÍ:** Tyto kombinézy se nesmí používat pro aplikace vyžadující vyšší stupeň ochrany. Tento oděv splňuje požadavky na povrchovou odolnost podle normy EN 1149-5:2018 při měření podle normy EN 1149-1:2006. Antistatická úprava je funkční pouze při relativní vlhkosti vzduchu nejméně 25 % a správném uzemnění kombinézy a uživatele. Elektrostatický rozptyl obleku i uživatele musí být průběžně zajištěn tak, aby odpor mezi uživatelem antistatického ochranného oděvu a podlahou byl menší než 108 Ω. Toho lze dosáhnout vhodnou obuví/podlahovou krytinou, uzemňovacím kabelem nebo jinými vhodnými opatřeními. Elektrostatický ochranný oděv se nesmí rozepínat ani svlékat v přítomnosti otevřeného ohně, ve výbušném prostředí nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými látkami. Elektrostatický disipativní ochranný oděv je určen k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 (viz EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), ve kterých minimální zápalná energie jakékoli výbušné atmosféry není menší než 0,016 mJ. Elektrostaticky disipativní ochranné oděvy by se neměly používat v atmosféře obohacené kyslíkem nebo v zóně 0 (viz EN 60079-10-1 [7]) bez předchozího schválení bezpečnostním technikem. Antistatický účinek ochranného oděvu může být narušen relativní vlhkostí, opotřebením, možnou kontaminací a stárnutím. Zajistěte, aby byly nevyhovující materiály po celou dobu běžného používání (včetně ohýbání a pohybu) zakryty antistatickým ochranným oděvem. Ve scénářích použití, kdy je účinnost elektrostatického rozptylu kritická, musí koncový uživatel před použitím zkontrolovat vlastnosti veškerého nošeného vybavení, včetně vnějšího a vnitřního ochranného oděvu, obuvi a dalších osobních ochranných prostředků. Je výhradní odpovědností uživatele/zaměstnavatele, aby zkontroloval, zda zvolený overall poskytuje vhodnou ochranu pro zamýšlené použití. Ujistěte se, že jste pro danou aplikaci vybrali vhodný výrobek.

PŘÍPRAVA: Nepoužívejte vadné kombinézy. V případě vadných zipů, švů nebo funkčních závad kontaktujte svého dodavatele nebo společnost ASATEX®.

SKLADOVÁNÍ: Kombinézu lze skladovat standardním způsobem po dobu nejméně 5 let v temnu (v krabici) při

teplotě od -5° do 30 °C a chrání před UV zářením. **ZNEŠKODNĚNÍ:** Kombinézu lze zlikvidovat ekologicky šetrným způsobem, a to buď termicky, nebo na skládce. Způsob likvidace závisí na znečištění výrobku a na vnitrostátních nebo regionálních právních předpisech. **Další technické informace jsou k dispozici na adrese: www.asatex.eu**

(DK) Informationer fra producenten

i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425, bilag II, afsnit 1.4 (henvisning i Den Europæiske Unions Tidende). Læs venligst omhyggeligt før brug! Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure, når du videregiver personlige værnemidler (PPE) eller overdrager den til modtageren. Denne brochure må reproduceres uden begrænsninger til dette formål.

Art. LAG2

Genanvendelig heldragt

Tilgængelige størrelser: S

- 3XL

PPE kategori II - middel risiko

Overensstemmelseserklæring: Disse overtræksdragter er personlige værnemidler (PPE). CE-mærkningen attesterer, at produktet overholder de gældende krav i forordning (EU) 2016/425. Du kan få den komplette overensstemmelseserklæring på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og numre på de standarder, hvis krav overalls opfylder: Referencer til standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan fås hos Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Mærkning: Hver overall er forsynet med en indvendig etiket.

1. Modelbetegnelse
2. Producent
3. CE-mærke til dokumentation af overensstemmelse.
4. i-symbol: Henvisning til producentens oplysninger.
5. Størrelserne refererer til kropsmålene i cm i overensstemmelse med EN 13688:2013+A1:2021. Vælg venligst den størrelse, der passer til dine kropsmål.
6. Lotnr. og fremstillingsdato: (måned/år)
7. Internationale plejepiktogrammer - Symbolerne har følgende betydning
8. Brandfarligt materiale, holdes væk fra varmekilder!
9. Materiale: 100% polyester
10. Heldragten er antistatisk behandlet og giver beskyttelse mod elektrostatisk opladning i overensstemmelse med DIN EN 1149-5:2018, når den er korrekt jordet.

ANVENDELSESOMRÅDE: Disse heldragter anvendes som personlig beskyttelsesbeklædning mod mindre risici i overensstemmelse med PPE kat. II - mellemstore risici. Disse overalls beskytter ikke mod farlige stoffer! **ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER:** Disse overalls må ikke anvendes til formål, der kræver en højere grad af beskyttelse. Denne beklædningsgenstand opfylder kravene til overflademodstand i overensstemmelse med EN 1149-5:2018, når den måles i overensstemmelse med EN 1149-1:2006. Den antistatiske finish er kun funktionel ved en relativ luftfugtighed på mindst 25% og korrekt jordforbindelse af dragten og brugeren. Den elektrostatisk afledning af både dragten og bæreren skal løbende sikres, så modstanden mellem bæreren af det antistatiske beskyttelsestøj og gulvet er mindre end 108 Ω. Dette kan opnås ved hjælp af passende fodtøj/gulvbelægning, et jordkabel eller andre passende foranstaltninger. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning må ikke åbnes eller fjernes i nærheden af åben ild, i eksplosive atmosfærer eller ved håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning er beregnet til brug i zone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), hvor den minimale antændelsesenergi for enhver eksplosiv atmosfære er mindst 0,016 mJ. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning må ikke anvendes i iltberigede atmosfærer eller i zone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uden forudgående godkendelse fra sikkerhedsingeniøren. Beskyttelsestøjets antistatiske effekt kan forringes af relativ fugtighed, slid, mulig forurening og ældning. Sørg for, at ikke-kompatible materialer altid er dækket af det antistatiske beskyttelsestøj under normal brug (herunder ved bøjning og bevægelse). I brugsscenarier, hvor elektrostatisk afledning er kritisk, skal slutbrugeren kontrollere egenskaberne for alt udstyr, der bæres, herunder ydre og indre beskyttelsesbeklædning, fodtøj og andet personligt beskyttelsesudstyr, før brug. Det er udelukkende brugerens/arbejdsgiverens ansvar at kontrollere, at den valgte overall giver den rette beskyttelse til den påtænkte anvendelse. Sørg for, at du har valgt det rigtige produkt til din anvendelse. **FORBEREDELSE:** Brug ikke defekte overtræksdragter. I tilfælde af defekte lynlåse, sømme eller funktionsfejl bedes du kontakte din leverandør eller ^{ASATEX®}. **OPBEVARING:** Overalls kan opbevares på almindelig kommerciel vis i mindst 5 år, mørkt (i kassen) mellem -5° og 30°C, og beskyttet mod UV-lys. **BORTSKAFFELSE:** Overalls kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, enten termisk eller på en losseplads. Metoden til bortskaffelse afhænger af produktets forurening og de nationale eller regionale lovbestemmelser. **Yderligere tekniske oplysninger findes på: www.asatex.eu**

(EE) Tootja teave

vastavalt määruse (EL) 2016/425 II lisa punkt 1.4 (viide Euroopa Liidu Teatajas). Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi! Te olete kohustatud lisama selle infobrošüüri isikukaitsevahendite (PPE) üleandmisel või vastuvõtjale üleandmisel. Seda brošüüri võib sel eesmärgil piiranguteta paljundada.

Art. LAG2

Korduvkasutatav üldkate

Saadaval suurused: S -

3XL

II kategooria isikukaitsevahendid - keskmise risk

Vastavusdeklaratsioon: Need kombinesoonid on isikukaitsevahendid. CE-märgis tõendab, et toode vastab määruse (EL) 2016/425 kohaldatavatele nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: www.asatex.eu/konf.

A. Selgitus ja numbrid standardite kohta, mille nõuetele kombinesoonid vastavad: Viide standardite: Euroopa Liidu Teataja. Saadaval Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Märgistus: Iga üldkate on varustatud sisemise etiketiga.

1. Mudeli nimetus
2. Tootja
3. CE-märgis vastavusdokumentatsiooni jaoks.
4. i sümbol: Viide tootja teabele.
5. Suurused viitavad kehämõtudele sentimeetrites vastavalt standardile EN 13688:2013+A1:2021. Palun valige oma kehämõtudele vastav suurus.
6. Partii nr ja valmistamise kuupäev: (kuu/aasta)
7. Rahvusvahelised hoolduspiktogrammid - sümbolitel on järgmine tähendus
8. Süttimisohulik materjal, hoidke soojusallikatest eemal!
9. Materjal: 100% polüester
10. Overall on antistaatiliselt töödeldud ja pakub kaitset elektrostaatilise laengu eest vastavalt standardile DIN EN 1149-5:2018, kui see on nõuetekohaselt maandatud.

KASUTAMISALA: Neid kombinesoone kasutatakse isikukaitseriietusena väiksemate riskide vastu vastavalt PPE-kategooriatele. II - keskmised riskid. Need kombinesoonid ei kaitse ohtlike ainete eest! **KASUTAMISE PIIRANGUD:** Seda kombinesooni ei tohi kasutada kõrgemat kaitseastet nõudvate tööde puhul. See rõivastus vastab pinnakindlusele esitatavatele nõuetele vastavalt standardile EN 1149-5:2018, kui seda mõõdetakse vastavalt standardile EN 1149-1:2006. Antistaatiline viimistlus toimib ainult siis, kui suhteline õhuniiskus on vähemalt 25% ja kui ülikond ja kandja on nõuetekohaselt maandatud. Nii ülikonna kui ka kandja elektrostaatiline hajutamine peab olema pidevalt tagatud nii, et antistaatilisest kaitseriietuse kandja ja põranda vaheline takistus oleks väiksem kui 108 Ω. Seda saab saavutada sobivate jalatsite/põrandakatte, maanduskaabli või muude sobivate meetmete abil. Elektrostaatilist h a j u t a v a t kaitseriietust ei tohi avada ega eemaldada lahtise leegi juuresolekul, plahvatusohtlikus keskkonnas ega tuleohtlike või plahvatusohtlike ainete käitlemisel. Elektrostaatilist hajutavat kaitseriietust on ette nähtud kandmiseks tsoonides 1, 2, 20, 21 ja 22 (vt EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), kus mis tahes plahvatusohtliku keskkonna minimaalne süttimisenergia on vähemalt 0,016 mJ. Elektrostaatilist hajutavat kaitseriietust ei tohi kasutada hapnikurikastatud keskkonnas või tsoonis 0 (vt EN 60079-10-1 [7]) ilma ohutusinseneri eelneva heakskiiduta. Kaitseriietuse antistaatilist toimet võivad kahjustada suhteline niiskus, kulumine, võimalik saastumine ja vananemine. Veenduge, et mittevastavad materjalid oleksid tavalise kasutamise ajal (sh painutamisel ja liikumisel) alati antistaatilisest kaitseriietusega kaetud. Kasutusolukordades, kus elektrostaatilise hajutamise jõudlus on kriitiline, peab lõppkasutaja enne kasutamist kontrollima kõigi kantavate vahendite, sealhulgas pealis- ja sisemise kaitseriietuse, jalatsite ja muude isikukaitsevahendite omadusi. Kasutaja/tööandja vastutab ise selle kontrollimise eest, et valitud kaitseülikond pakub kavandatud kasutusala sobivat kaitset. Veenduge, et olete valinud oma kasutusala sobiva toote. **VALMISTAMINE:** Ärge kasutage vigaseid kaitseülikondi. Vigaste tõmblukkude, õmbluste või funktsionaalsete defektide korral võtke ühendust oma tarnija või ASATEX®-iga. **SÄILITAMINE:** Haalrit võib säilitada tavapärasel viisil vähemalt 5 aastat, pimedas (karbis) vahemikus -5° kuni 30°C ja UV-valguse eest kaitstult. **HÜÜDISTAMINE:** Overallid võib keskkonnaohutult hävitada kas termiliselt või prügilasse. Kõrvaldamisviisi sõltub toote saastatusest ja riiklikest või piirkondlikest õigusaktidest. Täiendav tehniline teave on kättesaadav aadressil: www.asatex.eu

(FI) Valmistajan tiedot

asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 jakson mukaisesti (viite Euroopan unionin virallisessa lehdessä). Lue huolellisesti ennen käyttöä! Olet velvollinen liittämään tämän tiedotteen mukaan, kun luovutat henkilönsuojaimia (PPE) tai luovutat ne vastaanottajalle. Tätä esitettä saa kopioida rajoituksetta tätä tarkoitusta varten.

Art. LAG2

Uudelleenkäytettävä

haalari Saatavilla olevat

koot: S - 3XL

Henkilönsuojainten luokka II - keskiuuret riskit

Vaatumustenmukaisuusvakuutus: Nämä haalarit ovat henkilönsuojaimia. CE-merkintä todistaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 sovellettavat vaatimukset. Saat täydellisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen osoitteesta: www.asatex.eu/konf.

A. Niiden standardien selitykset ja numerot, joiden vaatimukset haalarit täyttävät: Standardien viitetiedot: Euroopan unionin virallinen lehti. Saatavilla osoitteesta Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Merkinnät: Jokaisessa haalarissa on sisäpuolinen etiketti.

1. Mallimerkintä
2. Valmistaja
3. CE-merkintä vaatimustenmukaisuuden dokumentointia varten.
4. i-symboli: Viittaus valmistajan tietoihin.
5. Koot viittaavat vartalon mittoihin senttimetreinä standardin EN 13688:2013+A1:2021 mukaisesti. Valitse vartalon mittojesi mukaan tarvittava koko.
6. Erän nro ja valmistuspäivämäärä: (kuukausi/vuosi)
7. Kansainväliset hoitopiktogrammit - Symboleilla on seuraava merkitys.
8. Syttyvää materiaalia, pidä kaukana lämmönlähteistä!
9. Materiaali: 100% polyesteri
10. Haalari on antistaattisesti käsitelty ja suojaa sähköstaattiselta varaukselta DIN EN 1149-5:2018 mukaisesti, kun se on asianmukaisesti maadoitettu.

SOVELTAMISALUEET: Näitä haalareita käytetään henkilökohtaisena suojavaatetuksena vähäisiä riskejä vastaan PPE Cat. II - keskiuuret riskit. Nämä haalarit eivät suojaa vaarallisilta aineilta! **KÄYTTÖRAJOITUKSET:** Näitä haalareita ei saa käyttää sovelluksissa, jotka vaativat korkeampaa suojaustasoa. Tämä haalari täyttää standardin EN 1149-5:2018 mukaiset pintakestävyysvaatimukset, kun se mitataan standardin EN 1149-1:2006 mukaisesti. Antistaattinen viimeistely toimii vain, jos suhteellinen ilmankosteus on vähintään 25 % ja jos puku ja sen käyttäjä on maadoitettu oikein. Sekä puvun että käyttäjän sähköstaattisen purkautumisen on oltava jatkuvasti varmistettu siten, että antistaattisen suojavaatetuksen käyttäjän ja lattian välinen vastus on alle 108 Ω. Tämä voidaan saavuttaa sopivilla jalkineilla/lattianpäällysteellä, maadoituskaapelilla tai muilla sopivilla toimenpiteillä. Sähköstaattista sähköä h a i h d u t t a v a suojavaatetusta ei saa avata tai riisua

paljaan liekin läheisyydessä, räjähdysalltiissa tiloissa tai käsiteltäessä syttyviä tai räjähdysalltiita aineita. Sähköstaattista sähköä haihduttava suojavaateetus on tarkoitettu käytettäväksi vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja 22 (ks. EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), joissa räjähdyskelpoisen ilmakehän vähimmäissytytysenergia on vähintään 0,016 mJ. Sähköstaattista sähköä hajottavia suojavaatteita ei saa käyttää happirikastetuissa ilmaseoksissa tai vyöhykkeellä 0 (ks. EN 60079-10-1 [7]) ilman turvallisuusinsinöörin ennakkohyväksyntää. Suhteellinen kosteus, kuluminen, mahdollinen saastuminen ja vanheneminen voivat heikentää suojavaateetoksen antistaattista vaikutusta. Varmista, että antistaattiset suojavaatteet peittävät vaatimustenvastaiset materiaalit koko ajan normaalin käytön aikana (myös taivutettaessa ja siirrettäessä). Käyttötilanteissa, joissa sähköstaattista sähköä haihduttava suorituskyky on kriittinen, loppukäyttäjän on tarkistettava kaikkien käyttämiensä varusteiden ominaisuudet, mukaan lukien päälly- ja sisäpuoliset suojavaatteet, jalkineet ja muut henkilökohtaiset suojavarusteet, ennen käyttöä. Käyttäjä/työnantaja on yksin vastuussa sen tarkistamisesta, että valittu haalari tarjoaa asianmukaisen suojan aiottua käyttötarkoitusta varten. Varmista, että olet valinnut käyttötarkoitukseesi sopivan tuotteen. **VALMISTELU:** Älä käytä virheellisiä haalareita. Jos vetoketjut, saumat tai toiminnalliset viat ovat viallisia, ota yhteyttä tavarantoimittajaan tai ASATEX[®]. **SÄILYTYS:** Haalari voidaan säilyttää tavanomaisella tavalla vähintään 5 vuotta, pimeässä (laatikossa) -5°-30°C välillä ja UV-valolta suojattuna. **HÄVITTÄMINEN:** Haalarit voidaan hävittää ympäristöystävällisellä tavalla, joko termisesti tai kaatopaikalle. Hävittämistapa riippuu tuotteen saastumisesta ja kansallisista tai alueellisista säädöksistä. Teknisiä lisätietoja on saatavilla osoitteessa: www.asatex.eu

(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, παράρτημα II, τμήμα 1.4 (αναφορά στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης). Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση! Είστε υποχρεωμένοι να επισυνάψετε το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο όταν μεταβιβάζετε τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) ή όταν τα παραδίδετε στον παραλήπτη. Το παρόν φυλλάδιο μπορεί να αναπαραχθεί χωρίς περιορισμούς για τον σκοπό αυτό.

Art. LAG2

Διαθέσιμα μεγέθη: S -

3XL

Κατηγορία ΜΑΠ II - μεσαίοι κίνδυνοι

Δήλωση συμμόρφωσης: Οι εν λόγω φόρμες αποτελούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας (ΜΑΠ). Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Μπορείτε να λάβετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση: www.asatex.eu/konf

A. Επεξήγηση και αριθμοί των προτύπων των οποίων οι απαιτήσεις πληρούνται από τις φόρμες: Αναφορά των προτύπων: Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διατίθεται από την Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Επισήμανση: Κάθε φόρμα φέρει εσωτερική ετικέτα.

1. Ονομασία μοντέλου
2. Κατασκευαστής
3. Σήμα CE για την τεκμηρίωση της συμμόρφωσης.
4. ι σύμβολο: Παραπομπή στις πληροφορίες του κατασκευαστή.
5. Τα μεγέθη αναφέρονται στις σωματικές μετρήσεις σε cm σύμφωνα με το πρότυπο EN 13688:2013+A1:2021. Επιλέξτε το μέγεθος που απαιτείται για τις σωματικές σας μετρήσεις.
6. Αριθμός παρτίδας και ημερομηνία κατασκευής: (μήνας/έτος)
7. Διεθνή εικονογράμματα περιθάλψης - Τα σύμβολα έχουν την ακόλουθη σημασία
8. Εύφλεκτο υλικό, κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας!
9. Υλικό: 100% πολυεστέρας
10. Η φόρμα είναι αντιστατικά επεξεργασμένη και προσφέρει προστασία από ηλεκτροστατική φόρτιση σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN 1149-5:2018, όταν είναι κατάλληλα γειωμένη.

ΠΕΔΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: Οι φόρμες αυτές χρησιμοποιούνται ως προσωπική προστατευτική ενδυμασία έναντι μικρών κινδύνων σύμφωνα με το PPE Cat. II - μεσαίοι κίνδυνοι. Αυτές οι φόρμες δεν προστατεύουν από επικίνδυνες ουσίες! **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ:** Οι φόρμες αυτές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για εφαρμογές που απαιτούν υψηλότερο βαθμό προστασίας. Αυτό το ένδυμα πληροί τις απαιτήσεις για την αντίσταση στην επιφάνεια σύμφωνα με το πρότυπο EN 1149-5:2018, όταν μετράται σύμφωνα με το πρότυπο EN 1149-1:2006. Το αντιστατικό φινίρισμα είναι λειτουργικό μόνο σε σχετική υγρασία τουλάχιστον 25% και σωστή γείωση της στολής και του χρήστη. Η ηλεκτροστατική διάχυση τόσο της στολής όσο και του χρήστη πρέπει να εξασφαλίζεται συνεχώς, ώστε η αντίσταση μεταξύ του χρήστη του αντιστατικού προστατευτικού ρουχισμού και του δαπέδου να είναι μικρότερη από 108 Ω. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με κατάλληλα υποδήματα/κατάλληλη επίστρωση δαπέδου, καλώδιο γείωσης ή άλλα κατάλληλα μέτρα. Ο ηλεκτροστατικός προστατευτικός ρουχισμός δεν πρέπει να ανοίγει ή να αφαιρείται παρουσία γυμνής φλόγας, σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες ή κατά το χειρισμό εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών. Ο προστατευτικός ρουχισμός ηλεκτροστατικής διάχυσης προορίζεται να φοριέται στις ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22 (βλέπε EN 60079-10-1 [7] και EN 60079-10-2 [8]) στις οποίες η ελάχιστη ενέργεια ανάφλεξης οποιασδήποτε εκρηκτικής ατμόσφαιρας δεν είναι μικρότερη από 0,016 mJ. Η προστατευτική ενδυμασία με ηλεκτροστατική διάχυση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο ή στη Ζώνη 0 (βλέπε EN 60079-10-1 [7]) χωρίς προηγούμενη έγκριση από τον μηχανικό ασφαλείας. Η αντιστατική δράση του προστατευτικού ρουχισμού μπορεί να μειωθεί από τη σχετική υγρασία, τη φθορά, την πιθανή μόλυνση και τη γήρανση. Βεβαιωθείτε ότι τα μη συμμορφούμενα υλικά καλύπτονται από τον αντιστατικό προστατευτικό ρουχισμό ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης (συμπεριλαμβανομένης της κάμψης και της μετακίνησης). Σε σενάρια χρήσης όπου οι επιδόσεις διάχυσης του ηλεκτροστατικού ηλεκτρισμού είναι κρίσιμες, ο τελικός χρήστης πρέπει να ελέγχει τις ιδιότητες όλου του εξοπλισμού που φοράει, συμπεριλαμβανομένου του εξωτερικού και εσωτερικού προστατευτικού ρουχισμού, των υποδημάτων και άλλων μέσων ατομικής προστασίας, πριν από τη χρήση. Είναι αποκλειστική ευθύνη του χρήστη/εργοδότη να ελέγξει ότι η επιλεγμένη φόρμα παρέχει την κατάλληλη προστασία για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει το κατάλληλο προϊόν για την εφαρμογή σας. **ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ:** Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικές φόρμες. Σε περίπτωση ελαττωματικών φερμουάρ, ραφών ή λειτουργικών ελαττωμάτων, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την ASATEX[®]. **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Η φόρμα μπορεί να αποθηκευτεί με τον συνήθη τρόπο για τουλάχιστον 5 χρόνια, στο σκοτάδι (στο κουτί) μεταξύ -5° και 30°C και

προστατευμένη από την υπεριώδη ακτινοβολία. **ΑΠΟΡΡΙΨΗ:** Οι φόρμες μπορούν να απορριφθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, είτε θερμικά είτε σε χωματερή. Η μέθοδος απόρριψης εξαρτάται από τη μόλυνση του προϊόντος και τους εθνικούς ή περιφερειακούς νομικούς κανονισμούς. Περαιτέρω τεχνικές πληροφορίες διατίθενται στη διεύθυνση: www.asatex.eu

(HR) Informacije proizvođača

nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union). Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Umjetnost: LAG2

Mehrweg-Sveukupno
Lieferbare Größen: S - 3XL

PSA Kategorie II - Mittlere Risiken

Konformitätserklärung: Bei diesen Kombinezon handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.asatex.eu/konf

A. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Kombinezoni erfüllt werden: Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Kennzeichnung: Jeder Overall ist mit einem Innenetikett versehen.

1. Modellbezeichnung
2. Hersteller

3. CE-Zeichen zur Dokumentation der Konformität. 4. i-Zeichen:

Hinweis auf die Information des Herstellers.

5. Die Größenangaben beziehen sich auf die Körpermaße in cm gemäß EN

13688:2013+A1:2021. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaßen benötigte Größe aus.

6. Lot.-br. und Herstellungsdatum: (Monat/Jahr)

7. Internationale Pflegepiktogramme - Die Symbole haben folgende Bedeutung

8. Entflammables Material, von Wärmequellen fernhalten!

9. Materijal: 100% poliester

10. Der Overall ist antistatisch behandelt und bietet bei ordnungsgemäßer Erdung Schutz gegen elektrostatische Aufladung gemäß DIN EN 1149-5:2018

ANWENDUNGSBEREICHE: Diese Kombinezon dienen als persönliche Schutzkleidung gegenüber geringfügiger Risiken gemäß der PSA Kat. II – Mittlere Risiken. Diese Kombinezon schützen nicht vor gesundheitsgefährdenden Substanzen!

EINSATZBESCHRÄNKUNGEN: Für Anwendungsbereiche die einen höheren Schutzgrad erfordern, dürfen diese Kombinezoni nicht eingesetzt werden. Dieses Kleidungsstück erfüllt die Anforderungen hinsichtlich des Oberflächenwiderstandes gemäß EN 1149-5:2018

Die antistatische Ausrüstung ist nur funktionsfähig bei einer relativen Luftfeuchte von mindestens 25 % und korrekter Erdung von Anzug und Träger. Die elektrostatische Ableitung sowohl des Anzugs als auch des Trägers muss kontinuierlich sichergestellt sein, sodass der Widerstand zwischen dem Träger der antistatischen Schutzkleidung und dem Boden weniger als 108 Ω beträgt. Dies lässt sich durch entsprechendes Schuhwerk/entsprechenden Bodenbelag, ein Erdungskabel oder andere geeignete Maßnahmen erreichen. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf nicht in Gegenwart von offenen Flammen, in explosiven Atmosphären oder während des Umgangs mit entflammbaren oder explosiven Substanzen geöffnet oder ausgezogen werden. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist bestimmt für das Tragen in Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 (siehe EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), in denen die Mindestzündenergie jeglicher explosionsfähigen Atmosphäre nicht ispod 0,016 mJ liegt. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung sollte weder in sauerstoffangereicherter Atmosphäre noch in Zone 0 (siehe EN 60079-10-1 [7]) genutzt werden, ohne vorherige Zulassung durch den Sicherheitsingenieur. Die antistatische Wirkung der Schutzkleidung kann durch die relative Luftfeuchte, Abnutzung, mögliche Kontamination und Alterung beeinträchtigt werden. Stellen Sie sicher, dass nicht konforme Materialien während des normalen Gebrauchs (auch beim Bücken und bei Bewegungen) zu jedem Zeitpunkt durch die antistatisch ausgerüstete Schutzkleidung abgedeckt sind. In Einsatzszenarien, in denen die Leistungsfähigkeit der elektrostatischen Ableitung eine kritische Größe darstellt, muss der Endanwender die Eigenschaften der gesamten getragenen Ausrüstung, einschließlich äußerer und innerer Schutzkleidung, Schuhwerk und wei terer persönlicher Schutzausrüstung, vor dem Einsatz überprüfen. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Anwenders/

Arbeitgebers zu prüfen, ob der gewählte Overall den geeigneten Schutz für die beabsichtigte Anwendung bietet. Stellen Sie sicher, dass Sie das für Ihren Anwendungsbereich passende Produkt gewählt haben. **VORBEREITUNG:** Verwenden Sie keine fehlerhaften Kombinezoni. Im Falle von fehlerhaften Reißverschlüssen, Nähten oder funktionellen Mängel wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder an ASATEX®. **LAGERUNG:** Die Kombinezon können in handelsüblicher Weise, mindestens 5 Jahre gelagert werden, dunkel (im Karton) zwischen -5° und 30°C, und vor UV-Licht geschützt. **ENTSORGUNG:** Die Kombinezoni können umweltgerecht thermisch oder auf Deponien entsorgt werden. Die Art der Entsorgung ist von der Kontamination des Produkts sowie von den nationalen oder regionalen rechtlichen Vorschriften abhängig.

Weitere technische Informationen erhalten Sie unter: www.asatex.eu

(HU) A gyártó tájékoztatása

az (EU) 2016/425 rendelet II. mellékletének 1.4. szakaszával összhangban (hivatkozás az Európai Uniói Hivatalos Lapjában). Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el! Ezt a tájékoztató füzetet az egyéni védőeszköz (PPE) átadásakor vagy a címzettnek történő átadásakor köteles mellékelni. Ez a broszúra ebből a célból korlátozás nélkül sokszorosítható.

Art. LAG2

Újrafelhasználható

overall Kapható méretek:

S - 3XL

II. kategóriájú egyéni védőeszközök - közepes kockázat

Megfelelőségi nyilatkozat: Ezek a kezelábasok egyéni védőfelszerelésnek (PPE) minősülnek. A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel az (EU) 2016/425 rendelet alkalmazandó követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: www.asatex.eu/konf.

A. Azon szabványok magyarázata és száma, amelyek követelményeinek az overall megfelel: A szabványok hivatkozása: Az Európai Unió Hivatalos Lapja. Elérhető a Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Címkézés: Minden overall belső címkével van ellátva.

1. Modell megnevezése
2. Gyártó
3. CE-jelölés a megfelelőség dokumentálásához.
4. i szimbólum: Hivatkozás a gyártó információira.
5. A méretek az EN 13688:2013+A1:2021 szabvány szerinti testméretekre vonatkoznak cm-ben. Kérjük, válassza ki a testméreteihez szükséges méretet.
6. Tételszám és a gyártás dátuma: (hónap/év)
7. Nemzetközi gondozási piktogramok - A szimbólumok jelentése a következő
8. Gyúlékony anyag, hőforrásoktól távol tartandó!
9. Anyag: 100% poliészter
10. Az overall antistatikusan kezelt, és megfelelő földelés esetén védelmet nyújt az elektrosztatikus feltöltődés ellen a DIN EN 1149-5:2018 szabvány szerint.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK: Ezeket a kezelábasokat személyi védőruhaként használják kisebb kockázatok ellen a PPE Cat. II - közepes kockázatok. Ezek a kezelábasok nem védenek veszélyes anyagok ellen! **HASZNÁLATI KÖTELEZETTSÉGEK:** Ez az overall nem használható magasabb fokú védelmet igénylő alkalmazásokhoz. Ez a ruházat megfelel az EN 1149-5:2018 szabvány szerinti felületi ellenállás követelményeinek, ha az EN 1149-1:2006 szabvány szerint mérik. Az antistatikus kivitel csak legalább 25%-os relatív páratartalom és a ruha és viselőjének megfelelő földelése mellett működik. Mind a ruha, mind a viselő elektrosztatikus levezetését folyamatosan biztosítani kell, hogy a z antistatikus védőruházat viselője és a padló közötti ellenállás 108 Ω-nál kisebb legyen. Ez megfelelő lábbelivel/padlóburkolattal, földelő kábellel vagy más megfelelő intézkedésekkel érhető el. Az elektrosztatikus levezető védőruházatot nem szabad kinyitni vagy levenni nyílt lángok jelenlétében, robbanásveszélyes légkörben vagy gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése esetén. Az elektrosztatikus zavaró hatású védőruházatot az 1., 2., 20., 21. és 22. zónában kell viselni (lásd EN 60079-10-1 [7] és EN 60079-10-2 [8]), ahol bármely robbanásveszélyes légkör minimális gyulladási energiája legalább 0,016 mJ. Az elektrosztatikus feszültséget levezető védőruházatot oxigénnel dúsított légkörben vagy a 0. zónában (lásd EN 60079-10-1 [7]) csak a biztonsági mérnök előzetes jóváhagyásával szabad használni. A védőruházat antistatikus hatását a relatív páratartalom, a kopás, az esetleges szennyeződés és az öregedés ronthatja. Gondoskodjon arról, hogy a nem megfelelő anyagokat a normál használat során (beleértve a lehajlást és a mozgást is) mindig az antistatikus védőruházat takarja. Azokban a felhasználási helyzetekben, ahol a z elektrosztatikus levezetési teljesítmény kritikus, a végfelhasználónak használat előtt ellenőriznie kell az összes viselt felszerelés tulajdonságait, beleértve a külső és belső védőruházatot, lábbelit és egyéb egyéni védőfelszerelést. A felhasználó/munkáltató kizárólagos felelőssége annak ellenőrzése, hogy a kiválasztott overall megfelelő védelmet nyújt-e a tervezett alkalmazáshoz. Győződjön meg arról, hogy az alkalmazáshoz megfelelő terméket választott. **ELŐKÉSZÍTÉS:** Ne használjon hibás overallt. Hibás cipzárak, varratok vagy funkcionális hibák esetén forduljon a szállítójához vagy az ASATEX®-hez. **TÁROLÁS:** Az overall a szokásos módon legalább 5 évig tartható, sötétben (a dobozban) -5° és 30°C között, UV-fénytől védve. **MEGSZERELÉS:** Az overallt környezetbarát módon, hőkezeléssel vagy hulladéklerakóban ártalmatlaníthatók. Az ártalmatlanítás módja a termék szennyezettségétől és a nemzeti vagy regionális jogi előírásoktól függ. **További műszaki információk a következő címen érhetőek el:** www.asatex.eu

(IT) Informazioni del produttore

in conformità al Regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4 (riferimento nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea). Leggere attentamente prima dell'uso! Siete tenuti ad allegare il presente opuscolo informativo quando consegnate un dispositivo di protezione individuale (DPI) o lo consegnate al destinatario. A tal fine, il presente opuscolo può essere riprodotto senza limitazioni.

Art. LAG2

Tuta riutilizzabile Taglie

disponibili: S - 3XL

DPI di categoria II - rischi medi

Dichiarazione di conformità: Queste tute sono dispositivi di protezione individuale (DPI). La marcatura CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del Regolamento (UE) 2016/425. È possibile ottenere la dichiarazione di conformità completa all'indirizzo: www.asatex.eu/konf

A. Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono soddisfatti dalla tuta da lavoro: Riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Disponibile presso Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlino, www.beuth.de.

B. Etichettatura: ogni tuta è dotata di un'etichetta interna.

1. Designazione del modello
2. Produttore
3. Marchio CE per la documentazione della conformità.
4. simbolo i: Riferimento alle informazioni del produttore.
5. Le taglie si riferiscono alle misure del corpo in cm secondo la norma EN 13688:2013+A1:2021. Si prega di selezionare la taglia necessaria per le misure del corpo.
6. N. di lotto e data di produzione: (mese/anno)
7. Pittogrammi internazionali per l'assistenza - I simboli hanno il seguente significato
8. Materiale infiammabile, tenere lontano da fonti di calore!
9. Materiale: 100% poliestere
10. La tuta è trattata antistaticamente e offre protezione contro le cariche elettrostatiche in conformità con la norma DIN EN 1149-5:2018 se adeguatamente collegata a terra.

CAMPI DI APPLICAZIONE: Queste tute sono utilizzate come indumenti di protezione personale contro i rischi minori in conformità ai DPI Cat. II - rischi medi. Queste tute non proteggono da sostanze pericolose! **LIMITAZIONI D'USO:** Questa tuta non deve essere utilizzata per applicazioni che richiedono un grado di protezione superiore. Questo indumento soddisfa i requisiti di resistenza superficiale in conformità alla norma EN 1149-5:2018 se misurata in conformità alla norma EN 1149-1:2006. La finitura antistatica è funzionale solo in presenza di un'umidità relativa di almeno il 25% e di una corretta messa a terra della tuta e di chi la indossa. La dissipazione elettrostatica della tuta e di chi la indossa deve essere costantemente garantita in modo che la resistenza tra chi indossa l'indumento protettivo antistatico e il pavimento sia inferiore a 108 Ω. Ciò può essere ottenuto mediante calzature/rivestimento del pavimento appropriati, un cavo di messa a terra o altre misure adeguate. Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica non devono essere aperti o rimossi in presenza di fiamme libere, in atmosfere esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica devono essere indossati nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedere EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]) in cui l'energia minima di accensione di qualsiasi atmosfera esplosiva non è inferiore a 0,016 mJ. Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno o nella Zona 0 (vedere EN 60079-10-1 [7]) senza la previa approvazione del responsabile della sicurezza. L'effetto antistatico degli indumenti protettivi può essere compromesso dall'umidità relativa, dall'usura, dalla possibile contaminazione e dall'invecchiamento. Assicurarsi che i materiali non conformi siano sempre coperti dall'abbigliamento protettivo antistatico durante l'uso normale (anche quando ci si piega e ci si sposta). Negli scenari d'uso in cui le prestazioni di dissipazione elettrostatica sono critiche, l'utente finale deve verificare le proprietà di tutti i dispositivi indossati, compresi gli indumenti protettivi esterni e interni, le calzature e altri dispositivi di protezione personale, prima dell'uso. È responsabilità esclusiva dell'utente/datore di lavoro verificare che la tuta scelta fornisca la protezione adeguata per l'applicazione prevista. Assicurarsi di aver scelto il prodotto appropriato per l'applicazione. **PREPARAZIONE:** non utilizzare tute difettose. In caso di cerniere, cuciture o difetti funzionali difettosi, contattare il fornitore o ^{ASATEX®}. **CONSERVAZIONE:** La tuta può essere conservata in modo standard per almeno 5 anni, al buio (nella scatola) tra i -5° e i 30°C, al riparo dai raggi UV. **SMALTIMENTO:** La tuta può essere smaltita in modo ecologico, per via termica o in discarica. Il metodo di smaltimento dipende dalla contaminazione del prodotto e dalle normative nazionali o regionali. **Ulteriori informazioni tecniche sono disponibili su:** www.asatex.eu

(LT) Gamintojo informacija

pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį (nuoroda Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje). Prieš naudodami atidžiai perskaitykite! Perduodami asmeninės apsaugos priemonės (AAP) arba perduodami jas gavėjui privalote pridėti šią informacinę brošiūrą. Šiam tikslui šią brošiūrą galima dauginti be apribojimų.

Straipsnis. LAG2

Daugkartinio naudojimo

kombinezonas Galimi

dydžiai: S - 3XL

II kategorijos asmeninės apsaugos priemonės - vidutinė rizika

Atitikties deklaracija: šie kombinezonai yra asmeninės apsaugos priemonės (AAP). CE ženklas patvirtina, kad gaminys atitinka taikomus Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją galite gauti adresu: www.asatex.eu/konf.

A. Standartų, kurių reikalavimus atitinka kombinezonai, paaiškinimas ir numeriai: Standartų nuorodos: Europos Sąjungos oficialūs leidinys. Galima gauti iš Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Ženklimas: kiekvienas kombinezonas turi vidinę etiketę.

1. Modelio žymėjimas
2. Gamintojas
3. CE ženklas atitikties dokumentams.
4. i simbolis: Nuoroda į gamintojo informaciją.
5. Dydžiai nurodomi pagal kūno išmatavimus cm pagal standartą EN 13688:2013+A1:2021. Pasirinkite reikiamą dydį pagal savo kūno išmatavimus.
6. Partijos Nr. ir pagaminimo data: (mėnuo ir metai)
7. Tarptautinės priežiūros piktogramos - Simboliai turi tokią reikšmę
8. Degi medžiaga, laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių!
9. Medžiaga: 100% poliesteris
10. Kombinezonas yra antistatiškai apdorotas ir tinkamai įžemintas užtikrina apsaugą nuo elektrosstatinio krūvio pagal DIN EN 1149-5:2018.

TAIKYMO SRITYS: Šie kombinezonai naudojami kaip asmeninė apsauginė apranga nuo nedidelės rizikos pagal PPE kat. II - vidutinė rizika. Šie kombinezonai neapsaugo nuo pavojingų medžiagų! **NAUDOJIMO APIBRĖŽIMAI:** Šių kombinezonų negalima naudoti tais atvejais, kai reikia aukštesnio apsaugos lygio. Šis drabužis atitinka paviršiaus atsparumo reikalavimus pagal EN 1149-5:2018, kai matuojama pagal EN 1149-1:2006. Antistatinė danga veikia tik esant ne mažesnei kaip 25 % santykinei oro drėgmei ir teisingai įžeminus kombinezoną bei jį dėvintį asmenį. Turi būti nuolat užtikrinamas kostiumo ir dėvintojo elektrosstatinis išsklaidymas, kad varža tarp antistatinės apsauginės aprangos dėvintojo ir grindų būtų mažesnė nei 108 Ω. Tai galima pasiekti tinkama avalyne ir (arba) grindų danga, įžeminimo kabeliu arba kitomis tinkamomis priemonėmis. Elektrosstatinį krūvį išsklaidančių apsauginių drabužių negalima atidengti ar nusivilkti esant atvirai liepsnai, sprogoje aplinkoje arba dirbant su degiomis ar sprogstamosiomis medžiagomis. Elektrosstatinį krūvį išsklaidantys apsauginiai drabužiai skirti dėvėti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonose (žr. EN 60079-10-1 [7] ir EN 60079-10-2 [8]), kuriose mažiausia bet kurios sprogstamosios atmosferos užsidegimo energija yra ne mažesnė kaip 0,016 mJ. Elektrosstatinį krūvį išsklaidančių apsauginių drabužių negalima naudoti deguonies prisotintoje atmosferoje arba 0 zonoje (žr. EN 60079-10-1 [7]) be išankstinio saugos inžinieriaus patvirtinimo. Apsauginių drabužių antistatinis poveikis gali sumažėti dėl santykinės drėgmės, nusidėvėjimo, galimo užteršimo ir senėjimo. Užtikrinkite, kad įprasto naudojimo metu (įskaitant lenkimąsi ir judėjimą) reikalavimų neatitinkančias medžiagas visą laiką dengtų antistatinė apsauginė apranga. Naudojimo scenarijuose, kai elektrosstatinio išsklaidymo efektyvumas yra labai svarbus, galutinis naudotojas prieš naudojimą turi patikrinti visos dėvimos įrangos, įskaitant išorinius ir vidinius apsauginius drabužius, avalynę ir kitas asmenines apsaugos priemones, savybes. Tik naudotojas ir (arba) darbdavys yra

atsakingas už tai, kad patikrintų, ar pasirinktas kombinezonas užtikrina tinkamą apsaugą numatytam darbui. Įsitikinkite, kad pasirinkote tinkamiausią gaminį, tinkantį jūsų naudojimo paskirčiai. **PARUOŠIMAS:** Nenaudokite netinkamų kombinezonų. Jei yra sugedusių užtrauktukų, siūlių ar funkcinų defektų, kreipkitės į savo tiekėją arba ^{ASATEX®}. **LAIKYMAS:** Kombinezonus galima laikyti standartiniu prekybiniu būdu mažiausiai 5 metus tamsioje vietoje (dėžėje) nuo -5° iki 30 °C temperatūroje ir saugoti nuo UV spindulių. **IŠMETIMAS:** Kombinezonus galima išmesti aplinkai nekenksmingu būdu - termiškai arba į sąvartyną. Šalinimo būdas priklauso nuo gaminio užterštumo ir nacionalinių ar regioninių teisinių nuostatų. **Daugiau techninės informacijos galima rasti adresu: www.asatex.eu**

(LV) Ražotāja informācija

saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. iedaļu (atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī). Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet! Jums ir pienākums pievienot šo informatīvo brošūru, nododot individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL) vai nododot tos saņēmējam. Šim nolūkam šo brošūru var pavairot bez ierobežojumiem.

Art. LAG2

Pieejamie izmēri: S - 3XL

II kategorijas IAL - vidēja riska

Atbilstības deklarācija: Šie kombinezoni ir individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL). CE marķējums apliecina, ka izstrādājums atbilst piemērojamajām Regulas (ES) 2016/425 prasībām. Pilnu atbilstības deklarāciju var iegūt: www.asatex.eu/konf.

A. Standartu, kuru prasībām atbilst kombinezoni, skaidrojums un numuri: Standartu atsauces: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Pieejams: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Marķējums: Katram kopējam izstrādājumam ir iekšējā etiķete.

1. Modeļa apzīmējums
2. Ražotājs
3. CE zīme atbilstības dokumentācijai.
4. I simbols: Atsauces uz ražotāja informāciju.
5. Izmēri attiecas uz ķermeņa izmēriem cm saskaņā ar EN 13688:2013+A1:2021. Lūdzu, izvēlieties izmēriem atbilstošu izmēru.
6. Partijas numurs un ražošanas datums: (mēnesis/gads)
7. Starptautiskās aprūpes piktogrammas - Simboliem ir šāda nozīme.
8. Uzliesmojošs materiāls, glabāt prom no karstuma avotiem!
9. Materiāls: 100% poliesteris
10. Kombinezons ir antistatiski apstrādāts un nodrošina aizsardzību pret elektrostatisko lādiņu saskaņā ar DIN EN 1149-5:2018, ja tas ir pareizi iezemēts.

PIELIETOŠANAS JOMA: Šo kombinezonu izmanto kā individuālo aizsargapģērbu pret nelieliem riskiem saskaņā ar IAL kat. II - vidēja riska. Šie kombinezoni neaizsargā pret bīstamām vielām! **IZMANTOŠANAS IEROBEŽOJUMI:** Šos kombinezonus nedrīkst izmantot darbiem, kur nepieciešama augstāka aizsardzības pakāpe. Šis apģērbs atbilst virsmas pretestības prasībām saskaņā ar EN 1149-5:2018, ja to mēra saskaņā ar EN 1149-1:2006. Antistatiskā apdare darbojas tikai tad, ja relatīvais mitrums ir vismaz 25 % un kombinezonu un tā valkātāju pareizi zemē. Nepārtraukti jānodrošina gan uzvalka, gan lietotāja elektrostatiskā izkļiedēšana, lai pretestība starp antistatiskā aizsargapģērba lietotāju un grīdu būtu mazāka par 108 Ω. To var panākt ar piemērotiem apaviem/grīdas segumu, zemējuma kabeli vai citiem piemērotiem pasākumiem. Elektrostatiski izkļiedējošo aizsargapģērbu nedrīkst atvērt vai novilkt atklātas liesmas klātbūtnē, sprādzienbīstamā vidē vai strādājot ar uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Elektrostatiski izkļiedējošu aizsargapģērbu paredzēts valkāt 1., 2., 20., 21. un 22. zonā (sk. EN 60079-10-1 [7] un EN 60079-10-2 [8]), kurās jebkuras sprādzienbīstamas vides minimālā aizdegšanās enerģija nav mazāka par 0,016 mJ. Elektrostatisko izkļiedējošo aizsargapģērbu nedrīkst lietot ar skābekli bagātinātā vidē vai 0 zonā (skatīt EN 60079-10-1 [7]) bez iepriekšēja drošības inženiera apstiprinājuma. Aizsargapģērba antistatisko iedarbību var mazināt relatīvais mitrums, nolietojums, iespējamais piesārņojums un novecošanās. Nodrošiniet, lai normālas lietošanas laikā (tostarp nolietojoties un pārvietojoties) neatbilstošus materiālus vienmēr nosegtu antistatisks aizsargapģērbs. Lietošanas scenārijos, kad elektrostatisks izkļiedes efektivitāte ir kritiski svarīga, galalietotājam pirms lietošanas jāpārbauda visa valkājama aprīkojuma, tostarp ārējā un iekšējā aizsargapģērba, apavu un citu individuālo aizsardzības līdzekļu, īpašības. Tikai lietotājs/ darba devējs ir atbildīgs par to, lai pārbaudītu, vai izvēlētais kombinezons nodrošina atbilstošu aizsardzību paredzētajam lietojumam.

(NO) Informasjon fra produsenten

i samsvar med forordning (EU) 2016/425, vedlegg II, avsnitt 1.4 (henvisning i Den europeiske unions tidende). Les nøye gjennom før bruk! Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når du gir personlig verneutstyr (PVU) videre eller overleverer det til mottakeren. Denne brosjyren kan reproduseres uten begrensninger til dette formålet.

Art. LAG2

Gjenbrukbar kjeledress

Tilgjengelige størrelser: S

- 3XL

PPE kategori II - middels risiko

Samsvarserklæring: Denne kjeledressen er personlig verneutstyr (PPE). CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller de gjeldende kravene i forordning (EU) 2016/425. Du kan få den fullstendige samsvarserklæringen på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og nummer på standardene som kjeledressen oppfyller kravene til: Referanse til standardene: Den europeiske unions tidende. Tilgjengelig fra Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Merking: Hver kjeledress er utstyrt med en innvendig etikett.

1. Modellbetegnelse
2. Produsent
3. CE-merke for dokumentasjon av samsvar.
4. i-symbol: Henvisning til produsentens informasjon.
5. Størrelsene refererer til kroppsmålene i cm i henhold til EN 13688:2013+A1:2021. Velg den størrelsen som passer til dine kroppsmål.
6. Lot nr. og produksjonsdato: (måned/år)
7. Piktogrammer for internasjonal pleie - Symbolene har følgende betydning
8. Brannfarlig materiale, holdes borte fra varmekilder!
9. Materiale: 100 % polyester
10. Overallen er antistatisk behandlet og gir beskyttelse mot elektrostatisk oppladning i henhold til DIN EN 1149-5:2018 når den er korrekt jordinget.

ANVENDELSESOMRÅDE: Denne kjeledressen brukes som personlig verneutstyr mot mindre risiko i henhold til PPE Cat. II - middels risiko. Denne kjeledressen beskytter ikke mot farlige stoffer! **BRUKSBEGRENSNINGER:** Denne kjeledressen må ikke brukes til bruksområder som krever høyere grad av beskyttelse. Denne kjeledressen oppfyller kravene til overflatemotstand i henhold til EN 1149-5:2018 når den måles i henhold til EN 1149-1:2006. Den antistatiske overflaten fungerer bare ved en relativ luftfuktighet på minst 25 % og korrekt jording av kjeledressen og brukeren. Elektrostatisk avledning av både drakten og brukeren må sikres kontinuerlig slik at motstanden mellom brukeren av det antistatiske vernetøyet og gulvet er mindre enn 108 Ω. Dette kan oppnås ved hjelp av egnet fottøy/gulvbelegg, en jordingskabel eller andre egnede tiltak. Elektrostatisk avledende verneklær må ikke åpnes eller tas av i nærheten av åpen ild, i eksplosjonsfarlige omgivelser eller ved håndtering av brennbare eller eksplosive stoffer. Elektrostatisk avledende vernetøy skal brukes i sonene 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]) der den minste antennelsesenergien i en eksplosiv atmosfære er minst 0,016 mJ. Elektrostatisk avledende verneklær skal ikke brukes i oksygenberiket atmosfære eller i sone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uten for håndsgodkjenning fra sikkerhetsingeniøren. Verneklærnes antistatiske effekt kan svekkes av relativ fuktighet, slitasje, mulig forurensning og aldring. Sørg for at materialer som ikke oppfyller kravene, til enhver tid er dekket av det antistatiske verneutstyret ved normal bruk (også ved bøying og forflytning). I bruksscenarioer der elektrostatisk avledning er kritisk, må sluttbrukeren kontrollere egenskapene til alt utstyr som brukes, inkludert ytre og indre verneklær, fottøy og annet personlig verneutstyr, før bruk. Det er utelukkende brukerens/arbeidsgiverens ansvar å kontrollere at den valgte kjeledressen gir riktig beskyttelse for det tiltenkte bruksområdet. Forsikre deg om at du har valgt riktig produkt for det aktuelle bruksområdet. **FORBEREDELSE:** Ikke bruk en kjeledress som er defekt. I tilfelle defekte glidelåser, sømmer eller funksjonsfeil, ta kontakt med leverandøren eller ASATEX®. **OPPBEVARING:** Kjeledressen kan oppbevares på vanlig måte i minst 5 år, mørkt (i esken) mellom -5° og 30 °C og beskyttet mot UV-lys. **AVFALL:** Kjeledressene kan avhendes på en miljøvennlig måte, enten termisk eller på et deponi. Avhendingsmetoden avhenger av produktets forurensning og de nasjonale eller regionale lovbestemmelsene. **Ytterligere teknisk informasjon er tilgjengelig på: www.asatex.eu**

(RO) Informațiile producătorului

în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425, anexa II, secțiunea 1.4 (trimitere în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene). Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizare! Sunteți obligat să anexați această broșură informativă atunci când transmiteți echipamentul individual de protecție (EIP) sau când îl predați destinatarului. Această broșură poate fi reprodușă fără restricții în acest scop.

Art. LAG2

Salopetă reutilizabilă

Mărimi disponibile: S -

3XL

EPI categoria II - riscuri medii

Declarație de conformitate: Această salopetă este un echipament de protecție personală (PPE). Marcajul CE certifică faptul că produsul este conform cu cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425. Puteți obține declarația de conformitate completă la adresa: www.asatex.eu/konf

A. Explicația și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de salopetele de protecție: Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Disponibil la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Etichetare: Fiecare salopetă este prevăzută cu o etichetă interioară.

1. Denumirea modelului
2. Producător
3. Marca CE pentru documentația de conformitate.
4. i simbol: Trimitere la informațiile producătorului.
5. Mărimile se referă la măsurile corpului în cm, în conformitate cu EN 13688:2013+A1:2021. Vă rugăm să selectați mărimea necesară pentru măsurile corpului dumneavoastră.
6. Nr. lotului și data fabricației: (lună/an)
7. Pictogramele internaționale de îngrijire - Simbolurile au următoarea semnificație
8. Material inflamabil, a se ține departe de sursele de căldură!
9. Material: 100% poliester
10. Salopeta este tratată antistatic și oferă protecție împotriva încărcării electrostatice în conformitate cu DIN EN 1149-5:2018, atunci când este conectată corect la pământ.

DOMENII DE APLICAȚIE: Aceste combinezoane servesc ca îmbrăcăminte de protecție personală împotriva riscurilor minore, în conformitate cu EPI Cat. II - riscuri medii. Această salopetă nu protejează împotriva substanțelor periculoase! **RESTRIȚII DE UTILIZARE:** Această salopetă nu trebuie utilizată pentru aplicații care necesită un grad mai ridicat de protecție. Această îmbrăcăminte îndeplinește cerințele privind rezistența suprafețelor în conformitate cu EN 1149-5:2018, atunci când este măsurată în conformitate cu EN 1149-1:2006. Finisajul antistatic este funcțional numai la o umiditate relativă de cel puțin 25% și la o împănământare corectă a costumului și a purtătorului. Disiparea electrostatică atât a costumului, cât și a purtătorului trebuie să fie asigurată în permanență, astfel încât rezistența dintre purtătorul îmbrăcăminte de protecție antistatice și podea să fie mai mică de 108 Ω. Acest lucru poate fi realizat prin încălziminte

адекватно/копире а подеі, у каблу де імпамітаре сау алте масурі адекате. Імбріамітеа де протекіе ку дісапіе електростатіка ну требуе десчіса сау індепартата ін преzeńа флїкарілу, ін атмосфере есплозіве сау атунці канд се маніпелеазї субстанте інфламабіле сау есплозіве. Імбріамітеа де протекіе ку дісапіе електростатіка есте деінатї а фі пруртатї ін зонеле 1, 2, 20, 21 шї 22 (а се ведеа EN 60079-10-1 [7] шї EN 60079-10-2 [8]) ін каре енергіа мініма де апріндеа а орїкарей атмосфере есплозіве ну есте маі міка де 0,016 мДж. Імбріамітеа де протекіе ку дісапіе електростатіка ну требуе улїзатї ін атмосфере імбогїте ку охіген сау ін Зона 0 (а се ведеа EN 60079-10-1 [7]) фїра апробареа преалабїла а інгерулу де секурїтате. Ефекту антїстатїку ал імбріамітеї де протекіе поате фі афектат де умїдїтатеа релатїва, де узурї, де о евенуала контамїнаре шї де їмбїтрїнаре. Асіуратї-ва ка матеріалеле неконформе саут акоперїте де імбріамітеа де протекіе антїстатїка ін перманентї ін тїпму улїзїрїї нормале (їнклїсїв атунці канд ва аплекаї шї ва депласаї). Ін сценарїе де улїзїаре ін каре перформанта де дісаре електростатїка есте критїка, улїзїтору фінал требуе са верїфіе прурїетїте ле тугур ечіпанентелу пруртате, інклїсїв імбріамітеа де протекіе естерїора шї інерїора, їнцїлтїамїтеа шї алте ечіпаненте де протекіе персоналї, їнаїте де улїзїаре. Есте реіспонсабїлітате еклїсїва а улїзїторулу/агаїаторулу са верїфіе дака салопета алеаса офера протекіа адекатїа прену аплїкація превазутїа. Асіуратї-ва ка аї се лїектат прурсулу адекат прену аплїкація думнеавоастра. **ПРЕГїТІРЕ:** Ну улїзїатї салопете дефекте. Ін cazul ін каре фермоареле, кусїтурїле сау дефекте ле функїонале саут дефекте, ва ругїм са контактаї фуірзуру думнеавоастра сау ^{ASATEX®}. **ДЕПОЗІТАРЕ:** Салопете ле пуут де депозїтате ін мод стандарт тїп де цел пуїн 5 аї, ла їнтунерїк (їн кутіе) їнтре -5° шї 30°C шї протекїте де разе ле UV. **ЕЛІМІНАРЕ:** Салопете ле пуут де елімінаре їнтр-ун мод екологїк, фіе термік, фіе їнтр-ун депозїт де дешеурї. Метода де елімінаре депїнде де граду де контамінаре а прурсулу шї де реглементїре ле галеле наїонале сау реїонале. **Інформаїї тећне суплїментаре саут дїспонїбїле ла: www.asatex.eu**

(UA) Інформація від виробника

відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425, Додаток II, Розділ 1.4 (посилання в Офіційному віснику Європейського Союзу). Будь ласка, уважно прочитайте перед використанням! Ви зобов'язані додати цю інформаційну брошуру при передачі засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) або передати її одержувачу. Ця брошура може бути відтворена без обмежень для цієї мети.

Мистецтво. LAG2

Багаторазовий

комбінезон Доступні

розміри: S - 3XL

Категорія ЗІЗ II - середні ризики

Декларація відповідності: Ці комбінезони є засобами індивідуального захисту (ЗІЗ). Маркування CE засвідчує, що виріб відповідає застосовним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425. Ви можете отримати повну декларацію відповідності за посиланням: www.asatex.eu/konf

А. Пояснення та номери стандартів, вимогам яких відповідає комбінезон: Посилання на стандарти: Офіційний вісник Європейського Союзу. Доступно за адресою: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

В. Маркування: Кожен комбінезон має внутрішню етикетку.

1. Позначення моделі
2. Виробник
3. Знак CE для документації відповідності.
4. символ "I": Посилання на інформацію виробника.
5. Розміри вказані для обхватів тіла в сантиметрах відповідно до стандарту EN 13688:2013+A1:2021. Будь ласка, оберіть розмір, що відповідає вашим обхватам.
6. Номер партії та дата виготовлення: (місяць/рік)
7. Піктограми міжнародної допомоги - Символи мають наступне значення
8. Легкозаймистий матеріал, тримати подалі від джерел тепла!
9. Матеріал: 100% поліестер
10. Комбінезон має антистатичну обробку та забезпечує захист від електростатичного заряду відповідно до DIN EN 1149-5:2018 за умови належного заземлення

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ: Комбінезон служить індивідуальним захисним одягом від незначних ризиків відповідно до PPE Cat. II - середні ризики. Цей комбінезон не захищає від небезпечних речовин! **ОБМЕЖЕННЯ П Р И В И К О Р И С Т А Н Н І:** Цей комбінезон не можна використовувати для робіт, що вимагають більш високого ступеня захисту. Цей одяг відповідає вимогам щодо поверхневого опору відповідно до EN 1149-5:2018 при вимірюванні відповідно до EN 1149-1:2006. Антистатичне покриття функціонує тільки при відносній вологості не менше 25% і правильному заземленні костюма і користувача. Електростатичне розсіювання як костюма, так і користувача повинно постійно забезпечуватися таким чином, щоб опір між носієм антистатичного захисного одягу та підлогою був менше 108 Ω. Цього можна досягти за допомогою відповідного взуття/підлогового покриття, заземлювального кабелю або інших відповідних заходів. Е л е к т р о с т а т и ч н и й з а х и с н и й одяг не можна відкривати або знімати в присутності відкритого вогню, у вибухонебезпечній атмосфері або під час роботи з легкозаймистими або вибухонебезпечними речовинами. Електростатичний захисний одяг призначений для носіння в зонах 1, 2, 20, 21 і 22 (див. EN 60079-10-1 [7] і EN 60079-10-2 [8]), в яких мінімальна енергія займання будь-якої вибухонебезпечної атмосфери становить не менше 0,016 мДж. Електростатичний захисний одяг не повинен використовуватися в атмосфері, збагаченій киснем, або в Зоні 0 (див. EN 60079-10-1 [7]) без попереднього узгодження з інженером з техніки безпеки. Антистатичний ефект захисного одягу може погіршитися через відносну вологість, зношування, можливе забруднення та старіння. Переконайтеся, що матеріали, які не відповідають вимогам, завжди закриті антистатичним захисним одягом під час нормального використання (в тому числі під час згинання та переміщення). У сценаріях використання, де характеристики розсіювання електростатичного поля є критичними, кінцевий користувач повинен перевірити властивості всього обладнання, яке він носить, включаючи зовнішній і внутрішній захисний одяг, взуття та інші засоби індивідуального захисту, перед

використанням. Користувач/роботодавець несе повну відповідальність за перевірку того, що обраний комбінезон забезпечує належний захист для передбачуваного застосування. Переконайтеся, що ви вибрали відповідний продукт для вашого застосування. ПІДГОТОВКА: Не використовуйте несправні комбінезони. У разі виявлення несправних застібок-блискавок, швів або функціональних дефектів, будь ласка, зверніться до свого постачальника або ^{ASATEX®}. **ЗБЕРІГАННЯ:** Комбінезон можна зберігати стандартним способом протягом щонайменше 5 років у темряві (в коробці) при температурі від -5° до 30°C, захищеному від ультрафіолетового випромінювання. УТИЛІЗАЦІЯ: Комбінезон можна утилізувати екологічно безпечним способом, термічно або на звалищі. Спосіб утилізації залежить від ступеня забруднення виробу та національних або регіональних правових норм. **Додаткову технічну інформацію можна знайти на сайті: www.asatex.eu**

(SI) Informacije proizvajalca

v skladu z oddelkom 1.4 Priloge II k Uredbi (EU) 2016/425 (sklic v Uradnem listu Evropske unije). Pred uporabo natančno preberite! To informativno brošuro ste dolžni priložiti ob predaji osebne varovalne opreme (OVO) ali jo izročiti prejemniku. To brošuro lahko v ta namen razmnožite brez omejitev.

Art. LAG2

Ponovno uporaben

kombinezon

Razpoložljive velikosti: S -

3XL

Osebna varovalna oprema kategorije II - srednje tveganje

Izjava o skladnosti: Ta kombinezon je osebna varovalna oprema (OVO). Oznaka CE potrjuje, da je izdelek skladen z veljavnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Celotno izjavo o skladnosti lahko dobite na spletni strani: www.asatex.eu/konf.

A. Razlaga in številke standardov, katerih zahteve izpolnjujejo kombinezoni: Sklic na standarde: Uradni list Evropske unije. Na voljo pri Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označevanje: Vsaka celota je opremljena z notranjo etiketo.

1. Oznaka modela
2. Proizvajalec
3. Oznaka CE za dokumentacijo o skladnosti.
4. i simbol: Sklic na podatke proizvajalca.
5. Velikosti se nanašajo na telesne mere v cm v skladu s standardom EN 13688:2013+A1:2021. Izberite velikost, ki ustreza vašim telesnim meram.
6. Številka serije in datum izdelave: (mesec/leto)
7. Mednarodni piktogrami za nego - simboli imajo naslednji pomen
8. Vnetljiv material, hranite stran od virov toplote!
9. Material: 100 % poliester
10. Kombinezon je antistatično obdelan in zagotavlja zaščito pred elektrostaticnim nabojem v skladu s standardom DIN EN 1149-5:2018, če je ustrezno ozemljen.

Področja uporabe: Ti kombinezoni se uporabljajo kot osebna zaščitna obleka za manjša tveganja v skladu z zahtevami standarda PPE Cat. II - srednja tveganja. Ti kombinezoni ne ščitijo pred nevarnimi snovmi! **OMEJITVE PRI UPORABI:** Teh kombinezonov se ne sme uporabljati za uporabo, ki zahteva višjo stopnjo zaščite. Ta oblačila izpolnjujejo zahteve za površinsko odpornost v skladu s standardom EN 1149-5:2018, če se merijo v skladu s standardom EN 1149-1:2006. Antistatična obdelava deluje le pri najmanj 25-odstotni relativni vlažnosti in pravilni ozemljitvi kombinezona in uporabnika. Elektrostaticno razpršitev obleke in uporabnika je treba stalno zagotavljati, tako da je upornost med uporabnikom antistatične zaščitne obleke in tlemi manjša od 108 Ω. To je mogoče doseči z ustrezno obutvijo/pokrovom tal, ozemljitvenim kablom ali drugimi ustreznimi ukrepi. Elektrostaticno r a z p r š e n e zaščitne obleke se ne sme odpeti ali sneti v prisotnosti odprtega ognja, v eksplozivnih atmosferah ali pri ravnanju z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Zaščitna obleka z elektrostaticno razpršitvijo je namenjena za nošenje na območjih 1, 2, 20, 21 in 22 (glej standarda EN 60079-10-1 [7] in EN 60079-10-2 [8]), na katerih je najmanjša energija vžiga eksplozivne atmosfere najmanj 0,016 mJ. Zaščitna obleka z elektrostaticno disipacijo se ne sme uporabljati v atmosferah, obogatenih s kisikom, ali v coni 0 (glej EN 60079-10-1 [7]) brez predhodne odobritve varnostnega inženirja. Antistatični učinek zaščitne obleke se lahko poslabša zaradi relativne vlažnosti, obrabe, morebitne kontaminacije in staranja. Zagotovite, da so neskladni materiali med običajno uporabo (tudi pri upogibanju in premikanju) ves čas pokriti z antistatično zaščitno obleko. V scenarijih uporabe, kjer je učinkovitost odvajanja elektrostaticnega naboja kritična, mora končni uporabnik pred uporabo preveriti lastnosti vse uporabljene opreme, vključno z zunanjo in notranjo zaščitno obleko, obutvijo in drugo osebno zaščitno opremo. Uporabnik/delodajalec je sam odgovoren, da preveri, ali izbrani kombinezon zagotavlja ustrezno zaščito za predvideno uporabo. Prepričajte se, da ste izbrali ustrezen izdelek za vašo uporabo. **PRIPRAVA:** Ne uporabljajte pomanjkljivih kombinezonov. V primeru pomanjkljivih zadrž, šivov ali funkcionalnih napak se obrnite na dobavitelja ali ^{družbo ASATEX®}. **SKLADIŠČENJE:** Kombinezon lahko na standarden n a č i n skladiščite vsaj 5 let, v temi (v škatli) med -5° in 30 °C in zaščiteni pred UV-žarki. **ODSTRANJEVANJE:** Kombinezon lahko odstranite na okolju prijazen način, termično ali na odlagališču. Način odstranjevanja je odvisen od onesnaženosti izdelka in nacionalnih ali regionalnih zakonskih predpisov. **Dodatne tehnične informacije so na voljo na: www.asatex.eu**

(SK) Informácia výrobcu

v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425, príloha II, oddiel 1.4 (odkaz v Úradnom vestníku Európskej únie). Pred použitím si pozorne prečítajte! Túto informačnú brožúru ste povinní priložiť pri odovzdávaní osobných ochranných pracovných prostriedkov (OOPP) alebo pri ich odovzdávaní príjemcovi. Túto brožúru možno na tento účel rozmnožovať bez obmedzenia.

Čl. LAG2

Dostupné veľkosti: S - 3XL

Osobné ochranné prostriedky kategórie II - stredné riziká

Vyhlasenie o zhode: Tieto kombinézy sú osobným ochranným prostriedkom (OOP). Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa príslušné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Úplné vyhlásenie o zhode môžete získať na adrese: www.asatex.eu/konf.

A. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky kombinéza spĺňa: Odkaz na normy: Úradný vestník Európskej únie. Dostupné na Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označovanie: Každá kombinéza je vybavená vnútorným štítkom.

1. Označenie modelu
2. Výrobca
3. označenie CE na dokumentáciu zhody.
4. i symbol: Odkaz na informácie výrobcu.
5. Veľkosti sa vzťahujú na telesné miery v cm v súlade s normou EN 13688:2013+A1:2021. Vyberte si veľkosť požadovanú pre vaše telesné miery.
6. Číslo šarže a dátum výroby: (mesiac/rok)
7. Piktogramy medzinárodnej starostlivosti - Symboly majú tento význam
8. Horľavý materiál, uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla!
9. Materiál: 100% polyester
10. Kombinéza je antistaticky ošetrovaná a poskytuje ochranu proti elektrostatickému náboju v súlade s normou DIN EN 1149-5:2018, ak je správne uzemnená.

Oblasti použitia: Tieto kombinézy sa používajú ako osobný ochranný odev proti menším rizikám v súlade s kat. II - stredné riziká. Tieto kombinézy nechránia pred nebezpečnými látkami! **OBMEDZENIA POUŽITIA:** Tieto kombinézy sa nesmú používať na aplikácie vyžadujúce vyšší stupeň ochrany. Tento odev spĺňa požiadavky na povrchovú odolnosť v súlade s normou EN 1149-5:2018 pri meraní podľa normy EN 1149-1:2006. Antistatická úprava je funkčná len pri relatívnej vlhkosti vzduchu najmenej 25 % a správnom uzemnení kombinézy a používateľa. Elektrostatický rozptyl obleku aj používateľa musí byť neustále zabezpečený tak, aby odpor medzi používateľom antistatického ochranného odevu a podlahou bol menší ako 108 Ω. To sa dá dosiahnuť vhodnou obuvou/podlahovou krytinou, uzemňovacím káblom alebo inými vhodnými opatreniami. Elektrostatický ochranný odev sa nesmie rozopínať ani vyzliekať v prítomnosti otvoreného ohňa, vo výbušnom prostredí alebo pri manipulácii s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatický disipatívny ochranný odev je určený na nosenie v zónach 1, 2, 20, 21 a 22 (pozri EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), v ktorých minimálna energia vznietenia akejkoľvek výbušnej atmosféry nie je menšia ako 0,016 mJ. Elektrostatický rozptyľový ochranný odev by sa nemal používať v atmosfére obohatenej kyslíkom alebo v zóne 0 (pozri EN 60079-10-1 [7]) bez predchádzajúceho schválenia bezpečnostným technikom. Antistatický účinok ochranného odevu môže byť oslabený relatívnou vlhkosťou, opotrebovaním, možnou kontamináciou a starnutím. Zabezpečte, aby boli nevyhovujúce materiály počas bežného používania (vrátane ohýbania a pohybu) vždy zakryté antistatickým ochranným odevom. V scenároch používania, kde je výkon elektrostatického rozptylu kritický, musí koncový používateľ pred použitím skontrolovať vlastnosti všetkých nosených zariadení vrátane vonkajšieho a vnútorného ochranného odevu, obuvi a iných osobných ochranných prostriedkov. Je výlučne na zodpovednosti používateľa/zamestnávateľa, aby skontroloval, či vybraný overal poskytuje vhodnú ochranu pre zamýšľané použitie. Uistite sa, že ste si vybrali vhodný výrobok pre danú aplikáciu.

PRÍPRAVA: Nepoužívajte chybné kombinézy. V prípade chybných zipsov, švov alebo funkčných nedostatkov kontaktujte svojho dodávateľa alebo spoločnosť ASATEX®. **SKLADOVANIE:** Kombinézu možno skladovať štandardným spôsobom najmenej 5 rokov v tme (v krabici) pri teplote od -5° do 30 °C a chrániť pred UV žiarením. **ZNEŠKODŇOVANIE:** Kombinézu je možné zlikvidovať ekologickým spôsobom, a to buď termicky, alebo na skládke. Spôsob likvidácie závisí od znečistenia výrobku a od vnútroštátnych alebo regionálnych právnych predpisov. **Ďalšie technické informácie sú k dispozícii na:** www.asatex.eu

(TR) Üretici bilgileri

(AB) 2016/425 sayılı Tüzük, Ek II, Bölüm 1.4 (Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nde referans) uyarınca. Lütfen kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz! Kişisel koruyucu ekipmanı (KKE) verirken veya alıcıya teslim ederken bu bilgi broşürünü de eklemek zorundasınız. Bu broşür bu amaçla herhangi bir kısıtlama olmaksızın çoğaltılabilir.

Sanat. LAG2

Yeniden kullanılabilir

tulum Mevcut bedenler:

S - 3XL

KKD kategorisi II - orta riskler

Uygunluk beyanı: Bu tulumlar kişisel koruyucu ekipmanlardır (KKE). CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı Yönetmeliğin (AB) geçerli gerekliliklerine uygun olduğunu onaylar. Uygunluk beyanının tamamını şu adresten edinebilirsiniz: www.asatex.eu/konf

A. Tulum tarafından gereksinimleri karşılanan standartların açıklaması ve numaraları: Standartların referansı: Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de adresinden temin edilebilir.

B. Etiketleme: Her bir tulum bir iç etiketle birlikte sağlanır.

1. Model tanımı
2. Üretici firma
3. Uygunluk belgesi için CE işareti.
4. i sembolü: Üretici bilgilerine referans.
5. Bedenler, EN 13688:2013+A1:2021 uyarınca cm cinsinden vücut ölçülerini ifade eder. Lütfen vücut ölçüleriniz için gerekli bedeni seçin.
6. Lot no. ve üretim tarihi: (ay/yıl)
7. Uluslararası bakım piktogramları - Semboller aşağıdaki anlamlara sahiptir
8. Yanıcı malzeme, ısı kaynaklarından uzak tutun!
9. Malzeme: %100 polyester
10. Tulum antistatik işleminden geçirilmiştir ve uygun şekilde topraklandığında DIN EN 1149-5:2018 uyarınca elektrostatik yüke karşı koruma sağlar

UYGULAMA ALANLARI: Bu tulumlar, PPE Cat uyarınca küçük risklere karşı kişisel koruyucu giysi olarak kullanılır. II - orta riskler. Bu tulumlar tehlikeli maddelere karşı koruma sağlar! **KULLANIMLA İLGİLİ KISITLAMALAR:** Bu tulumlar daha yüksek derecede koruma gerektiren uygulamalar için kullanılmamalıdır. Bu giysi, EN 1149-1:2006 uyarınca

ölküldüğünde EN 1149-5:2018 uyarınca yüzey direnci gereksinimlerini karşılar. Antistatik kaplama yalnızca en az %25 bağıl nemde ve giysinin ve kullanıcının doğru topraklanması durumunda işlevseldir. Antistatik koruyucu giysi giyen kişi ile zemin arasındaki direncin 108 Ω'dan az olması için hem giysinin hem de kullanıcının elektrostatik dağılımı sürekli olarak sağlanmalıdır. Bu, uygun ayakkabı/zemin kaplaması, topraklama kablosu veya diğer uygun önlemlerle sağlanabilir. Elektrostatik dağıtıcı koruyucu giysi, çıplak alevlerin bulunduğu ortamlarda, patlayıcı ortamlarda veya yanıcı veya patlayıcı maddelerle çalışırken açılmamalı veya çıkarılmamalıdır. Elektrostatik dağıtıcı koruyucu giysiler, herhangi bir patlayıcı atmosferin minimum ateşleme enerjisinin 0,016 mJ'den az olmadığı bölge 1, 2, 20, 21 ve 22'de (bkz. EN 60079-10-1 [7] ve EN 60079-10-2 [8]) giyilmek üzere tasarlanmıştır. Elektrostatik dağıtıcı koruyucu giysiler, güvenlik mühendisi tarafından önceden onaylanmadan oksijenle zenginleştirilmiş atmosferlerde veya Bölge 0'da (bkz. EN 60079-10-1 [7]) kullanılmamalıdır. Koruyucu giysinin antistatik etkisi bağıl nem, aşınma, olası kirlenme ve eskime nedeniyle bozulabilir. Uyumlu olmayan malzemelerin normal kullanım sırasında (eğilme ve hareket etme dahil) her zaman antistatik koruyucu giysi ile kaplandıktan emin olun. Elektrostatik yayılma performansının kritik olduğu kullanım senaryolarında, son kullanıcı kullanmadan önce dış ve iç koruyucu giysiler, ayakkabılar ve diğer kişisel koruyucu ekipmanlar dahil olmak üzere giyilen tüm ekipmanın özelliklerini kontrol etmelidir. Seçilen tulumun amaçlanan uygulama için uygun korumayı sağladığını kontrol etmek tamamen kullanıcının/işverenin sorumluluğundadır. Uygulamanız için uygun ürünü seçtiğinizden emin olun. **HAZIRLIK:** Hatalı tulumları kullanmayın. Hatalı fermuarlar, dikişler veya işlevsel kusurlar olması durumunda, lütfen tedarikçinizle veya ^{ASATEX®} ile iletişime geçin. **DEPOLAMA:** Tulumlar en az 5 yıl boyunca standart bir şekilde, karanlıkta (kutusunda) -5° ile 30°C arasında ve UV ışığından korunarak saklanabilir. **BERTARAF:** Tulumlar çevre dostu bir şekilde, termal olarak veya düzenli depolama sahasında bertaraf edilebilir. Bertaraf yöntemi, ürünün kirliliğine ve ulusal veya bölgesel yasal düzenlemelere bağlıdır. **Daha fazla teknik bilgi şu adreste mevcuttur:** www.asatex.eu

(SE) Tillverkarens informationer

i enlighet med förordning (EU) 2016/425, bilaga II, avsnitt 1.4 (hänvisning i Europeiska unionens officiella tidning). Läs noga före användning! Du är skyldig att bifoga denna informationsbroschyr när du överlämnar personlig skyddsutrustning (PPE) eller att överlämna den till mottagaren. Denna broschyr får reproduceras utan inskränkningar för detta ändamål.

Art. LAG2

Återanvändbar overall

Tillgängliga storlekar: S -

3XL

PPE kategori II - medelstora risker

Försäkran om överensstämmelse: Dessa overaller är personlig skyddsutrustning (PPE). CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de tillämpliga kraven i förordning (EU) 2016/425. Du kan få den fullständiga försäkran om överensstämmelse på: www.asatex.eu/konf

A. Förklaring och nummer på de standarder vars krav uppfylls av overallen: Hänvisning till standarderna: Europeiska unionens officiella tidning. Tillgänglig från Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Märkning: Varje overall är försedd med en inre etikett.

1. Modellbeteckning
2. Tillverkare
3. CE-märkning för dokumentation av överensstämmelse.
4. i-symbol: Hänvisning till tillverkarens information.
5. Storlekarna avser kroppsmått i cm i enlighet med EN 13688:2013+A1:2021. Välj den storlek som krävs för dina kroppsmått.
6. Lotnummer och tillverkningsdatum: (månad/år)
7. Piktogram för internationell vård - Symbolerna har följande betydelse
8. Brandfarligt material, håll borta från värmekällor!
9. Material: 100% polyester
10. Overallen är antistatiskt behandlad och ger skydd mot elektrostatisk laddning i enlighet med DIN EN 1149-5:2018 när den är korrekt jordad

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN: Dessa overaller används som personliga skyddskläder mot mindre risker i enlighet med PPE Cat. II - medelstora risker. Dessa overaller skyddar inte mot farliga ämnen! **BEGRENSNINGAR FÖR ANVÄNDNING:** Denna overall får inte användas för tillämpningar som kräver en högre grad av skydd. Detta flagg uppfyller kraven för ytmotstånd i enlighet med EN 1149-5:2018 när det mäts i enlighet med EN 1149-1:2006. Den antistatiska ytan fungerar endast vid en relativ fuktighet på minst 25% och korrekt jordning av dräkten och bäraren. Den elektrostatiska avledningen av både dräkten och bäraren måste kontinuerligt säkerställas så att resistansen mellan bäraren av den antistatiska skyddsklädseln och golvet är mindre än 108 Ω. Detta kan uppnås genom lämpliga skor/golvbeläggning, en jordkabel eller andra lämpliga åtgärder. Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte öppnas eller tas av i närheten av öppen eld, i explosionsfarliga omgivningar eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen. Elektrostatiskt avledande skyddskläder är avsedda att användas i zon 1, 2, 20, 21 och 22 (se EN 60079-10-1 [7] och EN 60079-10-2 [8]) där den minsta antändningsenergin för explosiv atmosfär inte är mindre än 0,016 mJ. Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte användas i syreberikade atmosfärer eller i zon 0 (se EN 60079-10-1 [7]) utan föregående godkännande från säkerhetsingenjören. Skyddskläderns antistatiska effekt kan försämrats av relativ fuktighet, slitage, eventuell kontaminering och åldrande. Se till att material som inte uppfyller kraven alltid täcks av den antistatiska skyddsklädseln vid normal användning (även vid böjning och förflyttning). I användningsscenarioer där elektrostatisk avledning är kritisk måste slutanvändaren kontrollera egenskaperna hos all utrustning som bärs, inklusive yttre och inre skyddskläder, skor och annan personlig skyddsutrustning, före användning. Användaren/arbetsgivaren är ensam ansvarig för att kontrollera att den valda overallen ger lämpligt skydd för den avsedda användningen. Se till att du har valt rätt produkt för ditt användningsområde. **FÖRBEREDELSE:** Använd inte defekta overaller. Vid felaktiga dragkedjor, sömmar eller funktionsfel, kontakta din leverantör eller ^{ASATEX®}. **FÖRVARING:** Overallen kan förvaras på vanligt sätt i minst 5 år, mörkt (i lådan) mellan -5° och 30°C och skyddad från UV-ljus. **KASSERING:** Overallen kan kasseras på ett miljövänligt sätt, antingen termiskt eller i en deponi. Metoden för bortskaffande beror på produktens förorening och de nationella eller regionala lagbestämmelserna. **Ytterligare teknisk information finns på:** www.asatex.eu